REVUE MUSICALE DE L'UGDA

Union Grand-Duc Adolphe

n° 3 – Octobre 2023

Fédération L'UGDA informe • Rétrospective • L'UGDA en action • Communiqué • UGDA - Editions • Les sociétés en action • Petites annonces • Merci aux donateurs • Manifestations

École de Musique Stages et formations • Rétrospective • Concours Jeunes Solistes

Bereet fir e neit musikalescht Erliefnis.

Aussergewéinlech Leeschtung mat M1 Max oder M1 Ultra Apple Chips.
Vill Konnektivitéit an ultra-kompakter Form.
Du kanns jidder Raum zum Studio maachen an denger Kreativitéit fräie Laf loossen.

lineheart.lu/education • +352 44 68 44 - 1 • education@lineheart.lu

LINEHEART

Authorised Education Specialist

L'automne en musique

Photo : ***www.unsplash.com***

Impressum - Sommaire 3

Adresses utiles 4

Editorial 5

Concerts, concours, convivialité !

L'UGDA informe

Cours de formation - Umellen vun Chefs d'orchestres 7

Ee néit a.s.b.l. Gesetz fir Lëtzebuerg - ass dat gutt fir eis Veräiner? 8

Le Centre de documentation 14

Rétrospective

UGDA Museksdag 11

Remise de médailles gouvernementales 15

L'UGDA en Action

Assemblées régionales 2023 18

Concert national pour Harmonies et Fanfares de l'UGDA 19

Communiqué

Festival Orchestra Luxembourg 22

UGDA - Editions

Dicksy-Bichelchen & Jangli's Strëppefiesta 20

Chrëschtlidder & Niklosmarsch 67

Mir maache Musek 71

Merci aux donateurs 68

Ecole de Musique

Rétrospective

Fête de la musique 25

40 Joer Musekschoul am Kanton Clierf 26

Museksweoch Mariendall 27

Le NYWOL et son voyage à Dinkelsbühl 29

Museksweoch fir Ufänger - Hollenfels 30

International Music Week 2023 31

Concours Jeunes Solistes 32

Stages et formations 33

En mémoire

Ewald Tonner 21

Les sociétés en fête

Société Mun. des Accordéonistes de Luxembourg - 85-Joer Feier 34

Brass Band du Conservatoire d'Esch-sur-Alzette - Üs ghört d'Nacht! 36

Harmonie Mun. Esch-sur-Alzette - Gala "D'Joffer Marie-Madeleine" 38

Harmonie Mun. Esch-sur-Alzette - "Birthday Music Festival" der HMEsch 40

Petites annonces

A vendre 70

Postes vacants 72

Varia 73

Calendrier des manifestations 74

Les sociétés en action

Harmonie Useldeng - Gala Concert 2023 & Hämmelsmarsch 41

Kanner- a Jugendchouer Konsdref - Galaconcert 20 Jar 42

Chorale Mun. "Sängerbond" Dikrech - Sängerbond & Friends meet movies 42

Harmonie Mun. Esch-sur-Alzette - "We Will Rock You" 44

La Lyre Hellange - Galaconcert 2023 44

Trompes de Chasse St Hubert - Un printemps plein d'activités 46

Harmonie Mun. Schifflange - Concertsrees - HMS goes Cattolica 48

Harmonie Harlange : Ausland-Tournee 50

Harmonie Kleinbettingen - Dag bei der Baach 2023 50

Harmonie Eilereng - Facciamo cosi 52

Ettelbrécker Musek - Rock Legends 54

Luxembourg Philharmonia - Retour aux pupitres 56

Harmonie Berdorf - Musek als Kär vum Duerflierwen zu Bäertref 58

Harmonie Mun. Luxembourg-Eich Fête de la musique 60

Harmonie des Mineurs Esch/Alzette - Summer-Musek-Spass 62

Leidelenger Musek an der Ostsee 64

Lidderuucht Lëtzebuerg - op der Europeade zu Gotha 66

Union Grand-Duc Adolphe

Fédération Nationale du Mouvement Associatif de la Musique Chorale et Instrumentale, du Folklore et du Théâtre du Grand-Duché de Luxembourg

Association sans but lucratif,

Établissement reconnu d'utilité publique par loi spéciale du 1er juin 1989

Fondée en 1863

Sous le Haut Patronage de Leurs Altesses Royales le Grand-Duc et la Grande-Duchesse

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

REVUE MUSICALE
3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN
Tél. : (+352) 46 25 36-1 / Fax : (+352) 47 14 40
E-mail : revue-musicale@ugda.lu
Internet : www.ugda.lu

Revue Musicale N° 3/2023

86e année

Lëtzebuerger Museks-Zeitung
Organe officiel de l'Union Grand-Duc Adolphe

Périodicité : trimestriel

Tirage : 10.000

Contrat P&T : I7UGDA

Courriel : revue-musicale@ugda.lu

Responsables de l'édition :
Bureau exécutif, Conseil d'administration et Direction de l'Ecole de musique de l'UGDA

Layout : Maïté Louis, Claude Mousel

Imprimerie : Imprimerie Centrale, Luxembourg

Administration, abonnement et publicité : Union Grand-Duc Adolphe

Prix par abonnement : 2,50 Euro

Distribution gratuite aux sociétaires des sociétés affiliées à l'UGDA, aux enseignants et aux élèves de l'Ecole de Musique de l'UGDA.

La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source.

Les manuscrits publiés ne reflètent pas nécessairement la manière de voir de l'UGDA.

Prochaine édition : 27 novembre 2023

En couverture : Concert de l'Harmonie Berdorf

(Photo : Harmonie Berdorf)

Fédération / Mutuelle / Centre du documentation	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 46 25 36-1 • Fax : 47 14 40 • Courriel : direction@ugda.lu • Web : www.ugda.lu Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h00 • Standard téléphonique : Lu-Ve • 8h30 - 11h30 / 13h30 - 16h30
Ecole de musique	3, route d'Arlon • L-8009 Strassen • Tél. : 22 05 58-1 • Fax : 22 22 97 • Courriel : ecole@ugda.lu • Web : www.ugda.lu Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h00 - 16h30
Ecole de musique du Canton de Clervaux	Montée du Château • B.P. 70 • L-9701 Clervaux • Tél. : 92 96 76-1 • Fax : 92 96 76-76 • Courriel : mcc@ugda.lu • Web : www.ugda.lu Heures d'ouverture : Lu-Ve • 8h00 - 12h00 / 13h30 - 16h30

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Fonction	Nom et prénom	Adresse	Téléphone privé / GSM	Courriel
Président	HEINEN André	3 Op Der Knupp, L-7432 GOSSELDANGE	621 16 22 29	andre.heinen@ugda.lu
Vice-Président	KRIER Emile	20 Rue des Prés, L-8089 BERTRANGE	691 31 05 56	kriere@pt.lu
Vice-Président	ROULLING Roger	21 Rue d'Ottange, F-57330 VOLMERANGE	661 96 58 19	roger@gmx.fr
Secrétaire général	THILL Marc	21 Rue Schafsstrachen, L-2510 STRASSEN	621 26 35 03	marc.thill@ugda.lu
Trésorier général	HEINTZEN Joe	14 Rue Th. Bassing, L-9405 VIANDEN	83 45 72 / 661 22 08 52	joheintz@pt.lu
Membre	DONVEN-ROSSETTI Adèle	30 Rue de l'Usine, L-4490 BELVAUX	621 23 34 17	donvenm@pt.lu
Membre	EWEN Jean	38 Route De Fischbach L-7447 LINTGEN	621 73 39 85	jeanewen1@gmail.com
Membre	FISCHER-SCHARTZ Simone	77 Rue Principale L-5367 SCHUTTRANGE	621 16 16 39	sfischer@pt.lu
Membre	HOSCHET Antoinette	9A Rue De La Station L-8833 WOLWELANGE	691 63 23 70	antoinette1991@outlook.de
Membre	KETTEL Claudine	10 Rue Scheerbach, L-7625 LAROCHETTE	621 26 78 17	musikant@pt.lu
Membre	KINNEN Jean-Paul	3 A Wokelt, L-8715 EVERLANGE	23 63 91 88 / 621 16 59 46	kinnfam@pt.lu
Membre	KÖLLER Robert	289A Route d'Arlon, L-8011 STRASSEN	621 37 10 84	robert.koeller@ugda.lu
Membre	KRAMER Susanne	28A Beschmontsbongert, L-7526 MERSCH	691 48 08 21	besus.kramer@gmail.com
Membre	MICHELS Pol	12 Rue St Ulric, L-2651 LUXEMBOURG-GRUND	661 82 35 08	sound-light-vision@live.com

DÉLÉGUÉ DE L'UGDA

Nom et prénom	Adresse	Téléphone privé / GSM	Courriel
CORSI-KOHNKOW Patricia	1A Rue De L'Eglise L-8374 HOBSCHEID	621 27 50 57	comicpatty@yahoo.de
GOERGEN Francis	17 Rue Michel Rodange, L-4660 DIFFERDANGE	58 95 99 / 621 14 65 44	goefr@yahoo.fr
GRAVIER Maurice	12 Rue des Vergers, F-57570 CATTENOM	+33-3-82 55 46 74 / +33-6-88 81 76 00	maugralise@hotmail.com
HENCKES Guy	6 Rue des Près, L-9907 TROISVIERGES	97 93 27 / 621 26 58 22	guy.henckes@education.lu
HENRION Romain	2 Allée du Carmel, L-1354 LUXEMBOURG	43 84 97	herom@pt.lu
KONTZ Josy	7 Place Sauerwiss, L-2512 LUXEMBOURG	42 52 44	josykontz@gmail.com
KRUMMES-LIST Monique	30 Rue de Steinfort, L-8371 HOBSCHEID	691 66 52 70	krupa@pt.lu
MICHELS Angèle	12 Rue St Ulric, L-2651 LUXEMBOURG-GRUND	47 19 27 / 661 52 77 74	michels1@pt.lu
RIES Romain	4 Rue Lumière, L-3516 DUDELANGE	51 77 89 / 621 63 73 07	javiejones@pt.lu
ROETTGERS-DE ROND Myriam	12 Rue Paul Dentzer, L-9907 TROISVIERGES	691 64 08 25	myriamderond@yahoo.de
SCHAMMO Jean	66 Rue des Champs, L-7217 HELMSANGE	33 84 12 / 621 74 73 78	jeanscha@pt.lu
SCHROEDER Raymond	18 Um Weiher, L-9805 HOSINGEN	26 91 07 93 / 621 24 42 85	
UEHLEIN Bernd	7 Grand-Rue, L-6730 GREVENMACHER	621 24 61 49	b.uehlein@pt.lu
WAGNER-HEITZ Arlette	114 Cité Paerchen, L-3879 SCHIFFLANGE	54 70 13 / 691 64 38 32	pierrot@internet.lu
ZEIMET-SCHROEDER Monique	6 Rue de la Sapinière, L-5571 REMICH	23 69 87 64 / 661 61 38 08	moniquezeimetschroeder@gmail.com

La nouvelle saison musicale commence !

André HEINEN | *Président de l'Union Grand-Duc Adolphe* **www.ugda.lu**

Chers membres, chères membres,

C'est avec une grande gratitude que j'aimerais féliciter nos associations culturelles de musique et de chant qui ont participé avec succès aux événements récents de notre Fédération. L'été fût marqué surtout par les concerts classiques tels que le traditionnel « UGDA Museksdag » auquel une dizaine de nos associations culturelles ont participé et la célébration de la Fête Nationale. Cette année, les trois harmonies de la commune de Hobscheid s'étaient unies pour participer au défilé de la parade militaire. En tant que président de la Fédération, j'aimerais vous adresser mes sincères compliments pour votre excellente prestation musicale.

Le 18 juillet 2023 a eu lieu la journée de l'accordéon. Dans ce cadre, la société municipale des accordéonistes de Luxembourg avait pris l'initiative de fêter leur 85ème anniversaire. Les orchestres invités venaient de d'Allemagne afin de favoriser les échanges internationaux.

Chers lecteurs, nous nous retrouvons d'ores et déjà dans l'automne et je souhaite à tous nos membres de la Fédération, élèves et enseignants de notre école de musique une bonne rentrée scolaire. Comme notre Fédération s'engage à promouvoir l'éducation musicale et les talents des élèves de musique au Luxembourg, nous vous invitons au Concours luxembourgeois et européen pour Jeunes Solistes qui aura lieu le 12 novembre 2023 au Conservatoire de la ville de Luxembourg.

Beaucoup de nos sociétés de musique vont présenter prochainement leurs couleurs de son dans les salles de concerts et vont enrichir la vie culturelle de leurs villes et villages. Cette année, le Concert National pour Harmonies et Fanfares va rassembler trois orchestres, qui sont tous issus de la métropole de fer. Venez écouter l'Harmonie des mineurs de la ville d'Esch, l'Harmonie municipale de la ville de Differdange et l'Harmonie d'Ehlerange le 20 octobre 2023 au Lycée Technique de Lallange à 20h00. Ces harmonies présenteront un programme exceptionnel. J'encourage vivement de faire connaissance avec vos associations culturelles locales car elles ne sont pas seulement créatrices de culture luxembourgeoise, mais elles vous montreront aussi leur convivialité, solidarité, humour et cohésion sociale.

En tant que président de la Fédération, je suis particulièrement fier de cet engagement bénévole des personnes dans les associations locales. Leur engagement est souvent sous-estimé dans notre société.

Notre Fédération essaie de soutenir les activités culturelles de ses membres par tous les moyens disponibles parce qu'elles le méritent.

Je souhaite à tous les orchestres, chorales et associations de théâtre beaucoup de plaisir et de succès dans vos représentations et concerts dans cette nouvelle saison 2023-2024 et je suis ravis de revoir certains d'entre vous lors de nos prochaines assemblées régionales en décembre.

André HEINEN
Président fédéral

Union Grand-Duc Adolphe

UGDA – Cours de Formation

Umellen vun de Chefs d'orchestre

Text : **Carlo KÖLLER,** UGDA-Comptabel

www. ugda.lu

A senger Introduktioun huet de Carlo Köller, Comptabel vun der UGDA, erkläert wéi de Statut vun engem Dirigent virun dem 1/1/2022 war. Do war den Dirigent « salarié » vis-à-vis vun der CCSS a konnt domat eng Dispense fir Sécurité Sociale ufroen an bei de Stéieren war den Dirigent « indépendant » an ass mat engem Bruto bezuelt ginn déi hien selwer verstéieren muss. Dat war fir jiddereen einfach.

Leider huet de System ab dem 1/1/2022 geännert an elo kréien d'Veräiner, soubal si hiren Dirigent beim CCSS umellen, automatesch eng Steierkaart geschéckt an domat rutscht den Dirigent an de Statut vum „Salarié" an dann muss de Veräin Paiziedelen maachen, Sozial Laaschten a Stéieren offéieren. De Veräin muss dann och e Peienbuch féieren.

Den Carlo Köller war dann an der Formatioun di eenzel Etappen duerch gaangen déi mussen gemaach ginn fir den Dirigent, no den aktuellen Konditiounen korrekt unzemellen :

PROCEDURE D'AFFILIATION POUR DIRECTEUR DE MUSIQUE

1) Affiliation de la société au Centre Commun
2) Déclaration d'entrée du Chef de musique (avec demande de dispense)
3) Le cas échéant, faire demande pour un token (Luxtrust et Contributions)
4) Télécharger la carte d'impôt
5) Faire salaire pour mois en cours (attention INDEX)
6) Payer salaire et faire la comptabilité
7) Livre de paie
8) Déclaration du salaire au CCSS et aux contributions
9) Virement des cotisations (CCSS et IMPÔT)

Punkt fir Punkt get erklärt wat een genau maache muss fir en règle ze sin. (Déi Dokumenter déi deen Dag erklärt gi sinn kënnt der iwwer direction@ugda.lu nofroen).

1) Déclaration d'exploitation
   https://ccss.public.lu/fr/employeurs/secteur-prive/immatriculation-employeur.html
2) Dirigent Fiche de Salaire
3) Comptabilisatioun vun dem Salaire
4) Dispense fir Sécurité Sociale
5) Certificat de salaire modèle 160F

An der Diskussioun déi sech dono entwéckelt huet hunn sech vill Léit schockéiert gewisen mat wéivill Aarbecht a virun allem „savoir faire" si elo confrontéiert ginn an dass wahrscheinlech vill „Benevoler" elo ofsprangen well si den Opwand net méi maachen wëllen oder kënnen.

Et ass och kuerz iwwert dat néit ASBL Gesetz geschwat ginn obwuel zu daer Zäit nach keen Text viirloung mee och hei sinn Ängschten zum Ausdrock komm dass dat ganzt onsen Veräiner just d'Liewen méi schwéier mëscht.

An deem Sënn ass een Appel un d'UGDA gemaach ginn sech politesch ze aktivéieren fir dass ons Politiker sech rem fir de vill gelueften „Benevolat" asetzen an dass dat ganzt soll einfach gehalen ginn.

Dono huet de Maître Feltgen nach erkläert wéi de Standpunkt vum Jurist an der Matière ass an hien huet och nach eng kéier drop opmierksam gemaach dass, vum Aarbechtsrecht hier dat ganzt keen Sënn mëscht well juristesch gesinn de „Chef de musique" kee Salarié ass.

Fazit ass dann dass all Veräin soll hiren Dirigent umellen. Déi di dat gemaach hunn a wou et och gudd leeft sollen et weider laafen loossen. Déi di hiren Dirigent nach net beim CCSS ugemellt hunn sollen dat maachen. Dono soll een Kontakt mat sengem Steierbüro ophuelen a kucken op een Steierkaart net kann annuléieren.

Wann dat net méiglech ass dann muss een déi ganz „Procédure d'affiliation" duerch goen.

Union Grand-Duc Adolphe

Ee néit a.s.b.l. Gesetz fir Lëtzebuerg – ass dat gutt fir eis Veräiner?

Text : **Marc THILL,** UGDA-Generalsekretär **www. ugda.lu**

Dat néit a.s.b.l. Gesetz fir Lëtzebuerg ass eppes wourop eis Veräiner alleguer laang gewaart hunn. Mir hunn haut iwwer 8.000 Associatioune ënnert der Form vun enger a.s.b.l. (association sans but lucrative) zu Lëtzebuerg. Dat aalt Gesetz war vun 1928 an et huet bal 100 Joer gedauert, genee wei beim Schoulgesetz deemools, bis et vun enger néier, der moderner Gesellschaft ugepasster Versioun ofgeléist ginn ass. Wei ass et dozou komm?

Am Joer 2009 ass de Gesetzesprojet 6054, zur Zäit nach vum Finanzminister Luc Frieden deposéiert ginn. Ee Projet den der Recommandatioun VIII vum internationale Groupe d'action financière (GAFI) nokomm ass. De Secteur vun den Associatioune a Fondatioune sollt engem bessere Monitoring ënnerleie, fir sou eventuell Geldwäscherei a Finanzéierung vum Terrorismus ze verhënnere. Ee Text wou e sëlleg Avisen an Amendemente dorop gemaach gi sinn, an den fir vill Controverse gesuergt huet.

" E neit Gesetz fir Geldwäscherei a Finanzéierung vum Terrorismus ze verhënnere! "

14 Joer méi spéit, den 7. August 2023 endlech ass de Gesetzesprojet mat grousser Majoritéit an der Chamber gestëmmt ginn. Den 19. September 2023 gëtt en am Memorial veröffentlecht, dräi Deeg méi spéit trëtt en a Kraaft. Ass dëse Text eng Hëllef fir eist Veräinsliewen oder mécht hien et eis nach méi schwéier?

Eng Fro wou d' Äntwert vill Schichten huet. Eng Fro déi d' UGDA sech schonn am Wanter 2021 gestallt huet, wei mir am Kader vun eise Regionalversammlunge mat enger Konferenz vum Maître Pierre Feltgen op dëse Sujet higewise hunn.

De Moien vum 19. September 2023 war ee Webinaire, organiséiert vum Kulturministère. Hei sinn et déi éischt Explikatioune zum a.s.b.l. Gesetz ginn. Fir unzefänken gëtt et eng Iwwergangsperiode vun zwee Joer. An dëser Zäit ginn déi bestoend Associatioune nach entspriechend dem Gesetz vun 1928 behandelt. D' Associatioune an d' Fondatioune awer déi lo nei gegrënnt ginn, wäerten ënnert d' Gesetz vum 7. August 2023 falen.

Allerdéngs gëtt et och Aarbecht fir déi bestoend Associatioune a Fondatioune. Sie mussen hir Statute kontrolléiere ob se conforme sinn zum néie Gesetz. Hei sinn et oft Klengegkeete, wei zum Beispill d' Referenzen op d' Gesetz vum 21. Abrëll 1928 duerch Referenzen op dat néit Gesetz ze ersetzen oder aner Detailer am Text vun de Statuten unzepassen.

Dat néit Gesetz bitt och de Veräiner eng Rei vun Chancen, se mussen awer formell am Text vun de jeeweilege Statute verankert sinn. Sou kann lo eng Associatioun offiziell hir Versammlunge, souguer hir Generalversammlung iwwer Visiokonferenz organiséiere.

D' Membere dierfen per Mail, also exklusiv op dem elektronesche Wee convoquéiert ginn. D' Lëscht vun de Membere kann ënnert der Form vun engem elektronesche Regëster (Excel Tableau o.ä.) gehale ginn. Den Dépôt annuel vun de Memberslëschten beim RCSL ass net méi obligatoresch.

De Prinzip vum Dépôt unique (once only principle) gëtt domat agefouert. Alles wat schonn um RCSL deposéiert ginn ass, muss net méi um Ministère deposéiert ginn. D' Créatioun vun enger néier a.s.b.l. soll sou méi souple gemaach ginn. D' Fro vun der Responsabilitéit läit lo kloer bei der Associatioun, net bei de Persoune déi se bilden. Déi eenzel Membere sinn just fir hir Handlungen am Kader vun hirem Mandat, zum Beispill als Member vum Verwaltungsrot responsabel.

Des weidere verschwënnt d' Notioun vum Quorum. Falls an enger Generalversammlung net genuch Membere do sinn fir de Quorum ze erfëllen kann trotzdeem ofgestëmmt ginn an d'Majoritéit vun de Leit déi do sinn emportéiert de Vote, ausser et steet anescht an de Statute.

D'Associatioune dierfen lo offiziell iwwer Terrainen oder Gebaier verfügen, déi net direkt mat hirem Objet social ze dinn hunn. Transferte a Fusioune sinn méiglech gemaach ginn, dat heescht d' Iwwerschreiwen vum Aktiv a vum Passiv gëtt méi einfach. Eng Neiegkeet déi et bis lo net gouf.

" Wéi eng Contrainte kommen elo op eis Veräiner duer? Wei funktionéiert dës Kategorisatioun a wat fir eng Form vun Comptabilitéit mussen se féiere? "

Allerdéngs ginn et och Contrainte, sou ginn eis Associatioune a dräi Kategorien ënnerdeelt: kléng, mëttel a grouss Associatioune. Dës Kategorien entscheede doriwwer wéi d'Associatioune mussen hir Finanzen organiséiere a wat fir eng Form vun Comptabilitéit se mussen féiere.

Wei funktionéiert dës Kategorisatioun? Et gëtt em dräi Critère déi d'Gesetz kuckt fir d'Associatioune an déi verschidde Kategorien ze ënnerdeele. Dës Critère mussen wärend zwee Joer hannert en een erfëllt gi sinn.

De generelle Prinzip ass, depasséiert eng Associatioun wärend zwee op en een follgende Jore zwou vun dësen dräi Limite gëtt se an déi nächst Kategorie uewen driwwer klasséiert.

Kléng Associatioune

1. manner wei dräi Persoune déi Vollzäit fir d' Associatioun schaffen (< 3 ETP)
2. een Total vun de Revenue mat engem Minimum vun 50.000,- Euros
3. een Total vum Aktiv mat engem Minimum vun 100.000,- Euros

Mëttel Associatioune

1. méi wei fofzéng Persoune déi Vollzäit fir d' Associatioun schaffen (> 15 ETP)
2. een Total vun de Revenue mat engem Minimum vun 1.000.000,- Euros
3. Total vum Aktiv mat engem Minimum vun 3.000.000,- Euros

Grouss Associatioune

All Associatioun déi wärend zwee Jore op mannst zwee vun den dräi Critère vun enger mëttler Associatioun depasséiert huet.

Mir wëssen allerdéngs nach net ob eng Associatioun och zeréck klasséiert gëtt, also rëm an eng Kategorie méi déif kënnt falls se déi Critère zwee Joer laang net méi erfëllt. Eng Fro der mir op jidder Fall nogoen wäerten.

Fir d' Form vun der Comptabilitéit vun den Associatioune bedeit dat:

eng kléng Associatioun dierf eng vereinfacht Comptabilitéit féieren, muss awer all Joer :

1. den Total vun de Suen uginn den se an der Keess huet,
2. den Total vun de Suen uginn den se op der Bank stoen huet,
3. d'Unzuel vun hire Membere uginn awer just gestaffelt no Tranchen,
4. de Pourcentage vun den Iwwerweisung vu Suen an aner Länner vun der Europäescher Unioun an/oder a Länner vum Rëscht vun der Welt uginn.

ass et eng mëttel Associatioun muss se uginn :

1. d' Unzuel vun hire Membere awer just gestaffelt no Tranchen,
2. de Volume vun hirem eegenen Besetz mat dem se aner Entitéite finanzéiert,
3. de geschätzte Pourcentage vun Aktivitéite déi se zu Lëtzebuerg, an anere Länner vun der Europäescher Unioun an/oder a Länner vum Rëscht vun der Welt huet,
4. de Pourcentage vun den Iwwerweisung vu Suen an aner Länner vun der Europäescher Unioun an/oder a Länner vum Rëscht vun der Welt.

Eng mëttel Associatioun muss dofir an hirer Comptabilitéit ee Bilan an ee Compte des pertes et profits féiere. Dës Dokumenter mussen de Reegele vun enger Comptabilitéit en partie double entspriechen.

Fir déi grouss Associatioune gëllen déi nämmlecht Reegele wat d' Ugaben betrëfft a wat d' Form vun der Comptabilitéit ugeet. Dobäi kënnt nach dass d' Bicher no de Reegele vun enger kommerzieller Entreprise gefouert musse ginn an dass ee Reviseur d'entreprise agréé all Joer hir Konte kontrolléiere muss.

Fir d' Fondatioune an d' Associatioune déi d' Utilité publique hunn gëllt des Konditioun d'office. D' UGDA als Federatioun, als Museksschoul an als Mutuelle wäert also dovun betraff sinn.

Lo sinn dat op den éischte Bléck vill Informatioune. D' Gesetz a senger definitive Form steet online op Legilux.lu. De Ministère huet de Veräiner seng Hëllef versprach ënnert der Form vun:

- engem Informatiounscourrier
- engem Guide ënnert der Form vun engem Bichelchen
- engem Internet-Site wou alles méi genee erkläert gëtt: **www.myasbl.lu**

Et muss gehandelt ginn, mee mir hunn Zäit fir dëst an aller Rou ze maachen. Den 23. September 2023 ass d' Gesetz a Kraaft getrueden. Et leeft eng Iwwergangszäit vun zwee Joer wou d' Statuten an wou d' Comptabilitéit ugepasst solle ginn. Ausser fir déi Veräiner, déi néi gegrënnt ginn, déi falen direkt ënnert d' Gesetz vum 19. September 2023.

Eng Zäit vun der Ongewëssheet fir d' Veräiner, wou mir als Federatioun UGDA wäerten lech begleede a probéiere är Froe kënnen ze beäntwere, zesumme fir ee modernt Veräinsliewe zu Lëtzebuerg, mat engem néie a.s.b.l. Gesetz.

CMCM
ÄR GESONDHEETSMUTUELLE
ZANTER 1956

Être et rester en bonne santé c'est primordial. Pour vous aider à rester en bonne santé, nous avons créé la page **gesondbleiwen.cmcm.lu**, où vous pouvez retrouver des conseils santé pratiques et accessibles à chacun. Consultez nos vlogs Gesondheet!, notre podcast santé #BeWell, ainsi que des recettes saines et délicieuses, faciles à préparer chez vous.

Envie de devenir membre? Plus d'infos sur **cmcm.lu**

Découvrez le monde de la CMCM

MIR SINN DO. FIR JIDDEREEN.

cmcm_luxembourg @cmcm_lu cmcm_lu cmcm_lu CMCM Luxembourg CMCM-App

UGDA Museksdag

18. Juni 2023 op der Plëss

Text : **Marc THILL,** UGDA-Generalsekretär | Foto : **Viviane HEINEN** **www. ugda.lu**

Bei guddem Wieder a ville Leit an der Stad wor et um Sonnden, den 18. Juni 2023 rëm eng Kéier méiglech een UGDA-Museksdag op der Plëss am Häerzen vun Lëtzebuerg ze organiséiere.

Ee Museksdag den an enker Zesummenaarbecht mat dem Service EFM (Espaces publics, Fêtes et Marchés) vun der Stad Lëtzebuerg organiséiert ginn ass. De Grondsteen fir d' Fête de la musique ze Lëtzebuerg war schonn 1985 geluecht ginn, wou déi éischt Editioun heiheem stattfonnt huet.

D' Iddie vum Museksdag oder vun der Fête de la musique geet op den eemolegen franséischen Kulturminister Jack Lang zeréck, den 1982 dëse Projet realiséiert hat, de seet dass wärend engem Dag, ëm den 21. Juni, an allen Uertschaften um franséische Territoire soll gesongen a musizéiert ginn.

Dës Iddie ass dunn a 120 Länner exportéiert ginn a vun 1985 bis 1989 huet d' UGDA am Optrag vum deemolege Kulturminister Robert Krieps de Museksdag (Fête de la musique) zu Lëtzebuerg organiséiert. Aner Uertschaften hunn de Modell imitéiert a koume spéider no.

Op der Plëss waren mat dobäi dëst Joer d' UGDA Veräiner:

Chorale des jeunes "D'Sänger vun der Bich" Rodange •
Concordia – The Voices Nidderaanwen •
Groussbus/Waler Musek •
Trompes de chasse Saint Hubert de Luxembourg •
Waldbëlleger Musek •
Harmonie des Mineurs Esch / Alzette •
Harmonie Municipale de la Ville de Differdange •
Heischter Musik •
Société Musicale de Wincrange.

Mir sinn alleguer frou iwwert de groussen Interessie vun de Léit a vun eise Veräiner um UGDA Muskesdag. Musek an d'Veräiner sinn un der Wuerzel vun eiser Kultur. Nach zwee Joer da féiert d' UGDA 40 Joer Fête de la Musique zu Lëtzebuerg.

Chorale des Jeunes "D'Sänger vun der Bich" Rodange

Concordia - The Voices Nidderaanwen

Groussbus / Waler Musek

Trompes de Chasse St Hubert de Luxembourg

Waldbëlleger Musek

Harmonie des Mineurs Esch/Alzette

Harmonie Municipale de la Ville de Differdange

Heischter Musik

Société Musicale de Wincrange

It's my bank too!

Faites entendre votre voix.

Raiffeisen est une banque coopérative et ça change tout!
En souscrivant une part de 25 €, vous devenez membre et profitez de nombreux avantages! Chez Raiffeisen, vous n'êtes pas simplement client d'une banque. Vous êtes son co-propriétaire.

Découvrez-en plus sur itsmybank.lu

Raiffeisen

La Banque qui appartient à ses membres

Le Centre de documentation de l'UGDA

Qu'est-ce que le Centre de documentation de l'UGDA ?
Le Centre de documentation réuni une bibliothèque musicale et des archives de documents. Il s'adresse au grand public.

Qu'est-ce qu'on y trouve ?

Le Centre de Documentation regroupe les sections suivantes:

» Orchestre d'harmonie et de fanfare
» Chorale
- Chorale mixte
- Chorale d'hommes
- Chorale de dames
- Chorale des jeunes / Chorale enfantine

» Orchestre d'accordéon
» Orchestre à plectres
» Théâtre Luxembourgeois
» Ecole de Musique
- Documentation pour les cours d'éveil et de formation musicale
- Méthodes, études, morceaux de concours etc. pour la formation instrumentale
- Oeuvres pour ensembles instrumentaux (musique de chambre)

» Audio CD et DVD
» Publications
- Brochures jubilaires des sociétés affiliées à l'UGDA
- Articles de la presse luxembourgeoise
- Autres revues et bulletins musicaux

» Archives

Quel est son patrimoine ?

Le principal patrimoine du Centre de documentation de l'UGDA est le «Lëtzebuerger Vollekslidderverlag», qui a été fondé par Michel KIEFFER-BINSFELD. L'Union Grand-Duc Adolphe a repris cette édition en 1986 avec l'appui du Fonds Culturel National. Cette édition regroupe un vaste répertoire d'oeuvres de compositeurs luxembourgeois pour chorales.

A part le «Lëtzebuerger Vollekslidderverlag», le Centre de documentation a reçu toutes les compositions manuscrites de Norbert Hoffmann, compositeur luxembourgeois qui a créé principalement des oeuvres pour orchestre d'harmonie et fanfare, ainsi que des pièces de concours pour instrument solo avec piano.

Le Centre de documentation a également repris toutes les partitions des sociétés qui ont cessé leurs activités (Chorale Steinfort-Kleinbettingen, Orphéon Municipal, Chorale Typographia …).

Dans la section «Musique imprimée», on trouve principalement des oeuvres pour ensembles instrumentaux de compositeurs internationaux et luxembourgeois (J.A. Zinnen, Paul Albrecht, Fernand Mertens, Norbert Hoffmann, René Hemmer, Asca Rampini, Jean-Paul Frisch, Marco Pütz …), ainsi que des partitions pour chorales dont e.a. les compositeurs luxembourgeois Laurent Menager, Dicks, Jean-Pierre Schmit, Nicolas Schuh, Mathieu Lamberty, Josy Asselborn, Jos Kinzé, Julien Hoffmann, Pierre Nimax, etc.

Pour les amateurs du théâtre luxembourgeois, le Centre de documentation a une section avec des livrets de théâtre en langue luxembourgeoise. La liste des pièces de théâtre est publiée sur le site internet de l'UGDA (www.ugda.lu), sous la rubrique «Centre de documentation». Sur simple demande, une copie du livret demandé est envoyée à l'intéressé contre paiement des frais des copies.

Est-ce qu'on peut uniquement consulter des partitions ?

Le Centre de documentation a établi un catalogue «Lëtzebuerger Komponisten – Chouerwierker» qui contient toutes les partitions pour chorale disponibles à l'UGDA des compositeurs luxembourgeois. Ces partitions sont vendues aux intéressés, de même que toutes les partitions non éditées. Le catalogue des œuvres chorales peut être consulté sur le site web de l'UGDA.

Pour les orchestres à vent, le Centre de documentation vend le matériel complet de différentes œuvres de compositeurs luxembourgeois.

Pour les élèves et les enseignants de l'Ecole de Musique de l'UGDA, le Centre de documentation vend les livres des gammes.

D'autre part vous pouvez avoir gratuitement les revues musicales et les brochures parues au cours de l'année ou des éditions plus anciennes.

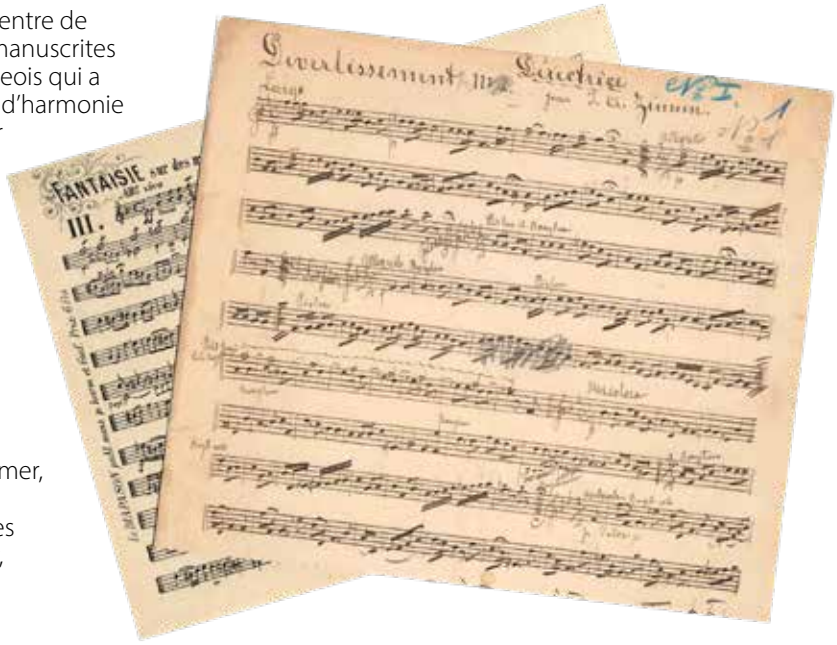
Informations – Contacts :

Le Centre de Documentation est ouvert du lundi au vendredi de 9h00 à 16h00.

Les commandes de pièces de théâtre, de partitions ainsi que de livres de gammes doivent être faites à l'avance.

Des informations sur le Centre de documentation de l'UGDA sont également disponibles sur le site www.ugda.lu.

Centre de documentation de l'UGDA
3 route d'Arlon • L-8009 Strassen
tél : 46 25 36-21 ou 46 25 36-34
courriel : direction@ugda.lu • web : www.ugda.lu



Remise de médailles gouvernementales

21 Juin 2022, Centre Barblé à Strassen

Text : **Marc THILL,** UGDA-Generalsekretär | Foto : **Viviane HEINEN** **www. ugda.lu**

D' Zeremonie vun der Iwwerreechung vun de Medaille vun der Regierung a vun der Federatioun UGDA ass all Joer ee besonnesche Moment. Kuerz virun Nationalfeierdag, war dës Zeremonie nees zu Stroossen am Centre Barblé.

No enger Begréissung vum UGDA Präsident André Heinen huet d' Madame Kulturministesch Sam Tanson an hirer Usprooch dorop higewise dass de Congé culturel lo Realitéit ginn ass an dass sie hofft sou mat hëllefe ze kënne déi Lëtzebuerger Musekszeene no vir ze bréngen.

D' Medaile sinn wei all déi Jore virdrun ee Merci vun der Regierung a vun der Federatioun un déi Leit an all eise Veräiner, déi hir Fräizäit an domat ee grousse Deel vun hirem Liewen an den Déngscht vun der Kultur gestallt hunn. Sie sinn ee Souvenir un déi schéin Zäiten, déi eis Membere mat hirem Hobby a mat hire Frënn am Veräin verbruecht hutt.

Zwee Leit sinn den Owend besonnesch geéiert ginn, dat waren de Gilles Lacour an de Jean-Marie Thein. De Gilles Lacour huet als Directeur adjoint vun der UGDA-Musekksschoul geschafft ier hien Commissaire de Gouvernement à l'Enseignement Musical ginn ass. De Jean-Marie Thein huet wesentlech un der Entwécklung vun der Musekksschoul matgewierkt, besonnesch am Uelzechtdall, wou hien a ville Veräiner nach ëmmer aktiv ass.

Besonnesch geduecht ginn ass och un déi Leit, déi iwwer 70 Joer an de Veräiner aktiv waren, an déi dofir eng Médaille en vermeil Grand-Duc Adolphe avec palmettes kruten. D'Médaille war zwar schonn am Virfeld am Veräin iwwerreecht ginn, dës Leit sollten awer op der offizieller Zeremonie geéiert an erwäänt ginn.

De nämmlechte Owend sinn och d' Präisser vum Programm "Sociétés à l'étranger" un d'Veräiner iwwerreecht ginn. Dëse Programm ass eng Ënnerstëtzung vun der UGDA fir all affiliéiert Veräiner déi de Wee an d' Ausland maachen an do un enger kultureller Manifestatioun Deel huele. Konditioune fir sou eng Ënnerstëtzung stinn an der Kongressbrochure.

Fir de musikaleschen Encadrement huet en Ensembel gesuergt, zesumme gestallt vun Veda Bartringer op der Gittar, Julien Cuvelier um Saxophone alto, Pit Huberty op den Drums an dem Laurent Peckels op dem Kontrabass.

Regierungsmedaillen

Couronne de Chêne – Médaille en Vermeil

BAUM Monique, Chorale Municipale ''Sängerfreed'' Bettembourg • BECKIUS Annick, Fanfare Gostingen-Beyren • BERNARDY Patrick, Bieleser Musek • BIVER Aloyse, Harmonie Concorde Sanem • BROSIUS René, Cercle des Mandolinistes Bettembourg • CECCON Serge, Harmonie Municipale Echternach • DIEDERICH Patrick, Harmonie Municipale Rollingergrund • EMERING Bernadette, Cercle des Mandolinistes Bettembourg • FABER Roland, Harmonie Municipale Rollingergrund • FELLENS-ROSS Marianne, Harmonie Union Troisvierges • FLIES Monique, Fanfare Medernach • FREICHEL Annick, Harmonie Union Troisvierges • GOERGEN Simone, Fanfare Medernach • GRAAS-WEALER Mariette, Chorale Municipale ''Sängerfreed'' Bettembourg. • HERTZ Guy, Philharmonie Municipale de Diekirch • HOFFMANN Daniel, Fanfare Lintgen • HORPER Raymond, Harmonie Union Troisvierges • KIEFFER Thierry, Societe de Musique Aspelt • KINNEN-HEITZ Yolande, Harmonie Municipale Rollingergrund • KLEULS Nicole, Harmonie Municipale Luxembourg & Limpertsberg • KUNNERT Paul, Bieleser Musek • LACKNER Johny, Bieleser Musek • LAHR René, Harmonie Municipale Echternach • LAMPERTZ Pierre, Fanfare Lintgen • LIES Georgette, Fanfare Medernach • MAES Hans, Harmonie Union Troisvierges • MANCINELLI-WILTZIUS Astrid, Harmonie Concorde Sanem • MARTINY Clyde, Fanfare Bissen • MOLITOR Viviane, Harmonie Union Troisvierges • NARDECCHIA-CONRAD Carmen, Cercle Mandoliniste Municipal Differdange • NEZI Franco, Harmonie Municipale Rollingergrund • NOCKELS Raymond, Harmonie Municipale Echternach • PRIM Joëlle, Lënster Musek • RAUEN-WINTERSDORFF Edmée, Fanfare Gostingen-Beyren • REITER-DUPREL Josiane, Societe de Musique Aspelt • RINALDIS Manuela, Cercle Mandoliniste Municipal Differdange • SAUBER Hubert, Harmonie Municipale Echternach • SCHALZ-KIRSCH Simone, Chorale Municipale ''Sängerfreed'' Bettembourg • SCHRONEN Marc, Harmonie Union Troisvierges • SIEBENALER Gérard, Fanfare Gostingen-Beyren • THEIS Christian, Harmonie Concorde Sanem • THEISEN Liliane, Harmonie Municipale Rollingergrund • THILL Sonja, Harmonie Municipale Rollingergrund • TOUSSAINT Marie-Paule, Harmonie Municipale Luxembourg & Limpertsberg • WARNIER Patrick, Harmonie Concorde Sanem

Ordre de mérite - Chevalier

FELTGEN-EMERING Nicole, Cercle Des Mandolinistes Bettembourg • HOFFMANN François, Fanfare Medernach • LABOULLE-BELARDI Huguette, Chorale ''Emmerfrou'' Tetange • MEIS Jean-Paul, Societe De Chant Et De Musique Concordia Erpeldange • SCHMIT Guy, Societe Municipale Des Accordeonistes De Luxembourg • SIEBENBORN Louis, Musik Gemeng Bauschelt • THEIS-KOHN Marie-Thérèse, Chorale Des Jeunes ''Zolwer Spatzen'' • WIO André, Foulschter Musik

Couronne de Chêne – Chevalier

DITTGEN Chantal, Cercle Des Mandolinistes Bettembourg • LANGEHEGERMANN Pierre, Harmonie Municipale Luxembourg & Limpertsberg • SCHWINDENHAMMER Jean-Claude, Cercle Des Mandolinistes Bettembourg • SPECHT Georges, Fanfare Niederkorn • THEISEN Fernand, Harmonie Municipale Echternach • WEBER Rudy, Cercle Des Mandolinistes Bettembourg

Distinctions fédérales 2023

Plaquette de reconnaissance Antoine Zinnen

CHRISTEN-BASSI Francine, Chorale ''Ste Cecile'' Roeser-Crauthem • ENGLER John, Leidelenger Musek • KÖLLER Carlo, Union Grand-Duc Adolphe • SCHANEN Claude, Chorale ''Ste Cecile'' Roeser-Crauthem

Distinctions UGDA et école de musique

KETTEL Claudine, Union Grand-Duc Adolphe • KRUMMES-LIST Monique, Union Grand-Duc Adolphe • MOUSEL Claude, Ecole De Musique De L'union Grand-Duc Adolphe • KIPP Caroline, Ecole De Musique De L'union Grand-Duc Adolphe • KONTZ Josy, Union Grand-Duc Adolphe

Zum Ofschloss huet de Stroossener Claude Rob dann de Lauréate gratuléiert, an op een Éierewäin, offréiert vun der Gemeng Strossen, invitéiert.

Assemblées régionales 2023

Ordre du Jour

- **ASSEMBLEE REGIONALE 1 :**
  Lundi, 4 décembre 2023, à 19h30, au Centre ArcA,
  17 Rue Atert, à L-8005 BERTRANGE.
  Organisateur local : Bartrenger Musek.
- **ASSEMBLEE REGIONALE 2 :**
  Jeudi, 7 décembre 2023, à 19h30, au Kulturschapp ,
  1 Rue Kulturschapp, à L-4380 EHLERANGE.
  Organisateur local : Harmonie Eilereng.
- **ASSEMBLEE REGIONALE 3 :**
  Dimanche, 10 décembre 2023, à 10h30, au Centre Culturel - Salle des Fêtes,
  20 Rue de Binsfeld, à L-9912 TROISVIERGES
  Organisateur local : Harmonie Union Troisvierges.

ORDRE DU JOUR PROPOSÉ

1. Allocution de bienvenue par le président de la société organisatrice.
2. Introduction par le président fédéral André HEINEN.
3. Présentation des activités de l'UGDA en 2023 et du programme d'action 2024-2025 par le secrétaire général Marc THILL.
4. Présentation de la situation financière 2023 et du projet de budget 2024 provisoires par le trésorier général Joe HEINTZEN.
5. Présentation du plan quinquennal.
6. Règlement du Concours Harmonies, Fanfares 2025.
7. Loi ASBL
8. Présentation du projet "Green Events" du Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable par l'Oekozenter Pafendall ASBL et la SuperDrecksKëscht.

9 Divers.

10. Message du représentant du Collège des Bourgmestre et Echevins.
11. Clôture de l'Assemblée régionale par le président fédéral André HEINEN.

CONCERT NATIONAL POUR HARMONIES ET FANFARES DE L'UGDA

ORG: HARMONIE DES MINEURS ESCH/ALZETTE

AVEC LA PARTICIPATION DE:
HARMONIE MUNICIPALE DE LA VILLE DE DIFFERDANGE
HARMONIE ÉILERENG

20 OCT.	LYCÉE TECHNIQUE LALLANGE	DÉBUT 20H

ENTRÉE (PRÉVENTE -2€)
ADULTES 12€ / ÉTUDIANTS 10€ /
ENFANTS 6-17 ANS 8€ / <6 ANS GRATUIT

PLACES LIMITÉES!
CONTACTEZ-NOUS: INFO@BAME.LU

Bichelchen

Dicksy-Bichelchen

Léif Veräiner,

Am Joer 2023 gëtt dem Edmond de la Fontaine, genannt Dicks, säin 200. Anniversaire gefeiert.

Zu dësem Ulass huet d'Union Grand-Duc Adolphe eng Demande beim lëtzebuerger Komponist Georges Sadeler gemaach, fir e Medley vum Dicks senge bekanntste Stécker ze arrangéieren.

Am "Dicksy-Bichelchen" fannt Dir Wierker eréi „Ech sin e groussen Hexemeeschter“, „Et wor emol e Kanonéier“, „Dee freie geet“, „‘t si vill schéi Rousen an der Stad“, asw.

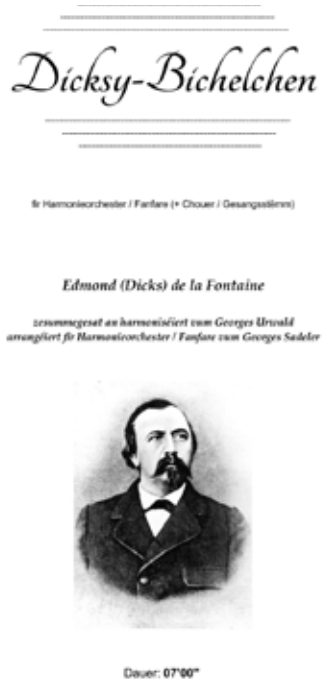
Dëst Arrangement ass fir Harmonieorchester a Fanfare mat optionale Chouerstëmmen.

Fir d'Joer vum 200. Anniversaire stellt d'UGDA senge Veräiner dëst Arrangement gratis zur Verfügung.

Sollt äre Veräin drun interesséiert sinn dëst flott Arrangement ze spillen, kënnt dir dëst gäre bei eis op :

direction@ugda.lu bestellen.

Mir wënschen eisen Veräiner vill Freed mat dësem flotten Arrangement zu Éiere vun Dicks sengem 200. Anniversaire.


Dicksy-Bichelchen

fir Harmonieorchester / Fanfare (+ Chouer / Gesangsstëmm)

Edmond (Dicks) de la Fontaine

zesammegesat an harmonisiert vum Georges Urwald
arrangiert fir Harmonieorchester / Fanfare vum Georges Sadeler

Dauer: 07'00"

Bichelchen

Jangli's Strëppefiesta

Déi komplett Seten fir Orchester sinn bei der UGDA ze kréien!

Falls Dir un dëse Bichelcher interesséiert sidd, mellt Iech op

direction@ugda.lu

Ewald Tonner

Union Musicale Interregionale

Der Luxemburger Musikverband Union Grand-Duc Adolphe (UGDA), A.S.B.L.
Die Union Musicale Interrégionale (UMI),
Das Orchestre Harmonie des Jeunes de l'Union Européenne

trauern um

Herrn Ewald Tonner
(01.10.1950–16.06.2023)

Schatzmeister der UMI (2007-2023)
Generalsekretär des Europäischen Jugendblasorchesters der Europäischen Union (2013-2023)
ausgezeichnet mit dem „ORDRE EUROPEEN DU MERITE MUSICAL" -
Offizier des Europäischen Ordens der musikalischen Verdienste

Die UGDA, die UMI und das Europäische Orchester verlieren einen sehr engen Freund und wahren Verfechter der interregionalen Zusammenarbeit und der Förderung der Musik sowie der musikalischen Jugend in der Großregion und in Europa.

Fast 40 Jahre war Ewald Tonner in unermüdlichem Einsatz aktiv, sei es im Kreismusikverband Bernkastel-Wittlich und den Aufbau „seiner" Musikschule, dem Landesmusikverband Rheinland-Pfalz sowie auf der interregionalen und internationalen Bühne, dies in verschiedenen Funktionen.

Sein vorbildliches Engagement wie auch sein positives Denken werden uns in bester Erinnerung bleiben.

Seiner Frau Doris und seiner ganzen Familie entrichten unser aufrichtiges Mitgefühl.

Festival Orchestra Luxembourg

Text : **Romain KERSCHEN** | Foto : **Festival Orchestra Luxembourg**

De Festival Orchestra Luxembourg a.s.b.l. (F.O.L.) ass e grousse symphonesche Blosorchester fir Amateurmuseker vu Lëtzebuerg, a gouf am September 2023 an d'Liewe geruff.

Den Orchester besteet aus fräiwëllegen Amateurmuseker aus dem ganze Land, déi am Kader vu Projeten zesumme fanne fir een usprochsvolle Concertsprogramm anzeprouwen an dem grousse Public ze presentéieren.

Déi professionell musikalesch Leedung läit an den Hänn vun de bekannte lëtzebuerger Dirigente Romain Kerschen an Tim Kleren.

Freet iech op e modernen an usprochsvollen éischte Concert « FESTIVAL ONE: EXPLORE » Samschdes, den 28. Oktober 2023 am Stater Conservatoire um 20 Auer.

Um Programm :

De Hoop Fanfare	Tim Kleren
In Nomine	Otto M. Schwarz
This Cruel Moon	John Mackey
The Ghost Ship	José Alberto Pina
De Superjhemp Retörns	Felix Raffel, arr. Sandro Bucciarelli
The Crazy Charleston Era	Stefan Schwalgin
Boomba	Michael Barry
Godspeed!	Stephen Melillo

FESTIVAL ORCHESTRA LUXEMBOURG

FESTIVAL ONE: EXPLORE

Direktioun:
Romain Kerschen an Tim Kleren

28 OKTOBER 2023
20:00

Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Fräien Entrée
Reservatioun:
luxembourg-ticket.lu

Festival Orchestra Luxembourg

Festival Orchestra Luxembourg, a.s.b.l.
Siège social: Echternach RCS: F13438
Raiffeisen CC RA LULL LU 32 0099 7800 0115 5274

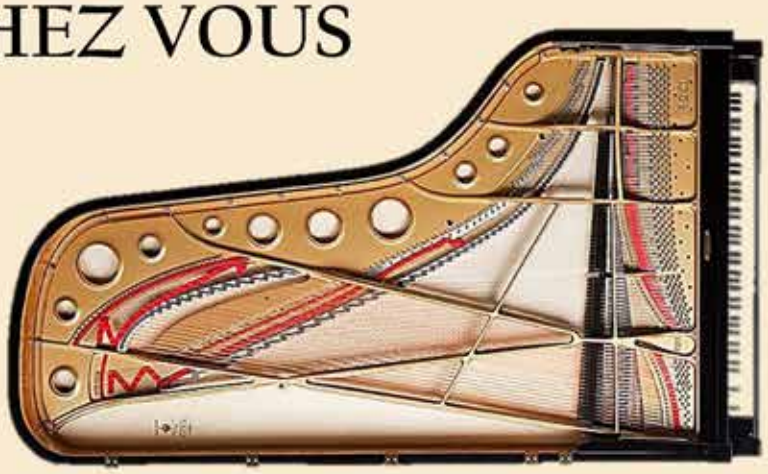
Raiffeisen

mat der Ennerstëtzung vun

ŒUVRE Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte

LA TRADITION

L'EXCELLENCE LE SAVOIR-FAIRE PROCHES DE CHEZ VOUS



FAZIOLI

C. BECHSTEIN

YAMAHA

Pianos KLEBER
depuis 1872

20 rue Goethe L – 1637 Luxembourg

Tél : (+352)22 30 36

www.pianoskleber.lu / bienvenue@pianoskleber.lu

16 - 21 juin 2023 dans des communes à travers le pays

Fête de la Musique 2023

Text : **Tony ANDRICH**

Pour la Fête de la Musique 2023 l'engagement des responsables locaux, enseignants et élèves a permis à l'Ecole de Musique de l'UGDA de proposer de nombreuses activités dans tout le pays.

Du 16 au 21 juin 2023, les communes de Bertrange, Kopstal, Lorentzweiler, Mamer, Niederanven, Reckange-sur-Mess, Steinsel, Tandel et Walferdange ont vibré au rythme de divers instruments. Des concerts open air et d'autres ateliers musicaux ont réuni des élèves ainsi que des spectateurs de tout âge autour de la musique.

Fête de la musique à Mamer (Photo: Commune de Mamer)

Fête de la musique à Lorentzweiler (Photo: Julien Theodor)

De plus, les classes de l'école fondamentale de la commune de Mamer qui ont participé au projet pédagogique de l'année scolaire 2022/2023 ont présenté ensemble avec les enseignants de l'école de musique de l'UGDA, quelques chansons qu'ils avaient préparées pour le concert en date du 18 et 19 mars 2023 « UGDA meets Serge Tonnar »

Nous espérons le même enthousiasme pour l'année 2024 et encore plus de participants et de musique.

Fête de la musique à Bertrange (Photo: Dirk Kellen)

powered by Foyer
SACEM Luxembourg
CFL

Fête de la musique à Walferdange (Photo: Thierry Leysen)

24. Juni zu Clierf

40 Joer Museksschoul am Kanton Clierf!

Texte: **Thomas REUTER** | Fotoe: **Fernand KOCH**

1983 gouf aus der Initiative vun de Veräiner aus dem Kanton Clierf de Syndicat Musique et Chant gegrënnt, mam Ziel Musekscoursen zesummen ze organiséieren, bzw. ze harmoniséieren an ze optiméieren. Dëst war de Grondstee vun der Museksschoul vum Kanton Clierf, an domat ee Grond fir eis, déi vergaange 40 Joer mat engem grousse Concert uerdentlech ze feieren.

De 24. Juni hunn eis Schüler an Enseignanten eng villsäiteg Museks-Show op d'Bün bruecht, déi all d'Facetten an och d'Qualitéit vun eiser Schoul gewisen huet. Vum Kannerchouer iwwer Gittaren-, Bléiser-, Percussiouns- a Gesang-Ensemblen, Solisten, Streichorchester bis Combo a Big Band – alles war dobäi! Déi ronn 500 Gäscht am Hall Polyvalent ze Clierf ware begeeschtert vum ganzen Owend, an eise Musikante konnt een d'Zefriddenheet am Gesiicht ofliesen … a kloer: am Enn gouf et och nach ee Gebuertsdag-Kuch!

Ee ganz besonnesche Merci geet un de SICLER, d'Gemeng Cliärref an d'UGDA - Federatioun fir déi finanziell Ënnerstëtzung, un all d'Membere vum Syndicat Musique et Chant an d'Enseignantë fir d'Organisatioun, souwéi un déi vill Leit déi deen Owend selwer, am Virfeld an duerno gehollef hunn.

15. Juli – 21. Juli 2023 am Mariendall

Musekswoch Mariendall

Texte : **Stefano SABBATINI** | Photos: **Viviane HEINEN**

Chères lectrices, chers lecteurs,

Comme chaque année, l'École de Musique de l'UGDA, en collaboration avec le Service National de la Jeunesse (SNJ), a organisé un stage dans le cadre idyllique de Marienthal.

Environ soixante jeunes ont participé à diverses activités, allant des ateliers instrumentaux aux ateliers de danse et d'artisanat, en passant par la formation orchestrale et le chant choral. Pour une organisation optimale, les animateurs ont constitué différents groupes en fonction de l'âge des participants, afin d'éviter une trop grande affluence lors des activités.

Comme vous pouvez l'imaginer, un tel stage n'est pas uniquement axé sur le travail et les répétitions. C'est pourquoi, le mardi 18 juillet, tout le monde a eu le plaisir de passer un agréable après-midi à la piscine "Syrdall Schwemm" à Niederanven lors de notre excursion traditionnelle. Un autre événement incontournable de notre stage est bien sûr notre "Casisco", une fusion de casino et de discothèque très appréciée de nos jeunes musiciens, et pas seulement d'eux. Les animateurs et les enseignants vous le confirmeront.

Le point culminant de la semaine a été, bien sûr, notre concert de clôture, qui a débuté par des performances de danse et de chant, suivies par les différents groupes instrumentaux, pour se terminer en apothéose avec l'Orchestre au grand complet. Cerise sur le gâteau cette année : Monsieur le ministre de l'Éducation nationale, Monsieur Claude Meisch, nous a fait l'honneur de sa présence.

Tout au long de cette semaine, j'ai pu compter sur le soutien d'une équipe d'enseignants et d'animateurs exceptionnels que je tiens à remercier une fois de plus dans ces quelques lignes. Un grand merci également aux parents qui nous ont confié leurs enfants.

Les animateurs de cette année étaient : Macy Magar, Scarlett de Windt, Laureen Drockenmüller, Elli-Anna Fanis, Lisa Harpes, Ken Louis.

Les enseignants : Stefano Sabbatini (chef de stage/flûte traversière), Lisa D'Harcour (Saxophone), Yasmine Leches (Gros Cuivres), Véronique Feilen (Clarinette), Pit Siebenaler (Percussion), Leroy Vadivinit (Trompette).

lalux
ASSURANCES

Le premier package d'assurances pour étudiants

easyPROTECT Discover

www.easydiscover.lu

15 juillet – 22 juillet 2023 à Dinkelsbühl/Leudelange

Le NYWOL et son voyage à Dinkelsbühl

Texte : **Tom BRAQUET** | Photos: **Viviane HEINEN**

Le National Youth Wind Orchestra Luxembourg (NYWOL) a toujours été un joyau exceptionnel de la scène musicale luxembourgeoise et le fer de lance de l'École de Musique de l'UGDA. Il réunit de jeunes musiciennes et musiciens venant de toutes les régions du Grand-Duché, partageant leur amour commun pour la musique tout en améliorant continuellement leurs compétences. Depuis plus d'une décennie, l'orchestre est placé sous la baguette compétente de Francois Schammo.

Cette année, le NYWOL a choisi la charmante ville de Dinkelsbühl en Allemagne pour sa tournée annuelle. Cette ville bavaroise est nichée entre les grandes villes de Nuremberg et Augsbourg, et elle est principalement célèbre pour son architecture médiévale bien préservée. Ses maisons à colombages et ses rues pavées confèrent à la ville une atmosphère pittoresque qui a servi de toile de fond au voyage musical du NYWOL. L'auberge de jeunesse de Dinkelsbühl le quartier général de l'orchestre, situé au milieu de cet oasis de paix a permis aux jeunes d'exploiter le village.

Le programme de la tournée du NYWOL à Dinkelsbühl était diversifié et offrait aux jeunes musiciens non seulement des répétitions intensives, mais aussi l'occasion de découvrir la culture et l'éducation en Allemagne de plus près. La composition « Schola vitae », écrit par le jeune Luxembourgeois Georges Sadeler, fût une commande sur mesure du personnel de l'École de Musique de l'UGDA pour le départ en retraite de leur Directeur Paul Scholer.

Le point culminant du voyage était sans doute la première mondial de ce chef-d'œuvre et du reste du programme lors du concert de clôture à Leudelange, au Luxembourg. Le public fou d'enthousiasme a honoré le travail de la semaine avec des longs applaudissements !

Cette tournée a été indéniablement une expérience inoubliable pour les jeunes et a montré à nouveau que la musique en tant que langue universelle est la meilleure soudeuse social.

Staff: Schiltz Philippe (Percussion), Soons Sonja (Clarinette), Schwartz Philippe (Gros cuivres), Nickels Sally (Flûte traversière), Braquet Tom (Gros cuivres), Van Dijk Michelle (Saxophone), Schammo François (Direction)

17. Juli – 22. Juli 2023 zu Huelmes

Musekswoch fir Ufänger – Hollenfels

Texte : **Claudine SCHOTT** | Photos: **Claudine SCHOTT**

Montag, 17. Juli um 9:00 Uhr in Hollenfels: nach und nach kommen die 37 junge Teilnehmer* im Alter zwischen 7 und 11 Jahren in der Burg in Hollenfels an. Einige junge Musikanten waren schon ein oder mehrere Jahre dabei, für Andere war es die erste Musikwoche in Hollenfels.

Alle Schüler, Lehrer und Animateure freuten sich auf eine unvergessliche Woche mit viel Spaß, gemeinsamem Musizieren, Tanz und Gesang.

Nachdem die Teilnehmer ihre Zimmer bezogen, die Betten gemacht und sich von ihren Elteren verabschiedet hatten, folgte eine Kennenlernrunde im Hof der Burg. Nach dem Vorstellen der Lehrer und Animateure, lernten die Schüler sich anhand eines Namenspiels untereinander besser kennen.

Anschließend folgte auch schon die erste Orchesterprobe, in welcher die Schüler 2 Stücke geprobt hatten. Eines davon war die Titelmelodie von Star Wars, welche vielen Teilnehmern sicherlich noch nach der Musikwoche länger Zeit im Ohr blieb. Für viele der jungen Teilnehmer war es die allererste Orchestererfahrung überhaupt. Es ist anfangs nicht leicht die Noten zu lesen, das Instrument korrekt zu spielen und dann noch auf die Dirigentin zu schauen. Gerade in diesem Bereich sieht man während der Woche eine sehr deutliche Verbesserung. Nach dem Mittagessen folgte die erste Probe in den Kleingruppen, in welchen, nach Instrumenten aufgeteilt, Duos und Trios, sowie die Orchesterstücke einstudiert wurden. Anschließend standen noch Tanz und Chorgesang auf dem Tagesplan.

In der „Musekswoch“ geht es jedoch nicht ausschließlich um Musik. So stand mittwochs ein Tagesausflug in den „Parc merveilleux“ an. Nachdem alle ihre Brötchen für das Mittagspicknick eingepackt hatten, ging es auch schon mit dem Bus nach Bettembourg. Hier konnten die Teilnehmer sich, aufgeteilt in Kleingruppen und begleitet von den Animateuren, frei im Park bewegen und einen abwechslungsreichen Tag auf den Spielplätzen und mit den Tieren verbringen. Nach der Rückkehr in Hollenfels fand noch eine Orchesterprobe statt, bevor es zum Abendessen und anschließend zur allabendlichen Animation ging.

An den anderen Tagen, fand wie am Montag Unterricht in den Kleingruppen, Tanz, Gesang sowie Orchesterproben statt. In den Pausen und nach dem Abendessen wurden die Kinder stets von den Animateuren unterhalten. Es standen tolle Spiele, Sport und Bastelarbeiten auf dem Programm. Am späten Abend wurde im sogenannten „Stuff“ der Ablauf des folgenden Tages diskutiert und auf einer Tafel notiert. So konnten alle Teilnehmer die Aktivitäten und genauen Uhrzeiten während des gesamten Tages im Überblick behalten.

Ein außermusikalisches Highlight war sicherlich der Freitagabend, an welchem eine Disko die Teilnehmer einlud, den letzten gemeinsamen Abend mit Tanz, Chips und Saft feierlich zu verbringen. Am Samstag freuten sich die Teilnehmer, die gelernten Stücke, Tänze und Lieder ihren Familien in der wunderschönen Kulisse im Burghof während der Konzertes vortragen zu können. Die Eltern waren sichtlich stolz auf ihre Kinder und deren Leistung beim Abschlusskonzert. Die Kinder hatten viel zu erzählen und verabschiedeten sich etwas müde, jedoch sehr zufrieden, von den Lehrern und Animateuren.

An dieser Stelle möchte ich mich beim gesamten Team, bestehend aus den Lehrern Marlène Naveaux (Querflöte), Amélie Casciato (Klarinette und Orchester), Anne-Marie Duhr (Trompete), Philippe Schiltz (tiefes Blech und Chor), Pit Bourkel (Perkussion), und den Animateren Joy Michels, Sara Fallah, Carla Pott, Lorie Houel (auch Tanz), Marie Gregorius und Jérôme Paschoud, für die tolle Zusammenarbeit, bedanken.

Die „Musekswoch fir Ufänger“ war dieses Jahr sehr besonders, da die Burg in den kommenden Jahren renoviert wird, und der Kurs somit nicht mehr in der Burg in Hollenfels stattfinden kann. Eine jahrzehntelange Tradition geht somit zu Ende.

*Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird im Folgenden auf die gleichzeitige Verwendung weiblicher und männlicher Sprachformen verzichtet und das generische Maskulinum verwendet. Sämtliche Personenbezeichnungen gelten gleichermaßen für beide Geschlechter.

21 au 31 juillet 2022 à Esch-sur-Alzette

International Music Week 2023

Texte : **Chiara CERISOLA** | Photos: **Chiara CERISOLA • Romain NERO**

This summer, between the 21st and the 31st of July, the International Music Week was held for the 37th time. This activity, organised by the Ugda Music School as a part of the "Erasmus+/Youth in Action programme", involved 9 countries and more than 50 young musicians who, for ten days, shared their stories and their passion for music. And it is thanks to this intersection between Luxembourg, Italy, Spain, France, Germany, Czech Republic, Croatia, North Macedonia and Lithuania that Esch-sur-Alzette has become the perfect international meeting centre.

In the background of a rainy Luxembourg, the young musicians have experimented and rehearsed every day at the Music Conservatoire of Esch-sur-Alzette, always accompanied by the indispensable help and impeccable skills of the orchestra conductor and director of the Conservatoire Jean Halsdorf. Further support was provided by the international staff, composed by Christopher Dufay (FR), Marija Basic Markotic (HR), Augustas Kvedaravicius (LT), Laurène Schuller (LU) and Frank Wagner (LU), who, in addition to being responsible for the choir and musical training, also took care of organising activities outside the musical context.

As the goal of the International Music Week is not only the one of sharing the passion for music but also values and cultures, part of the programme was as well focused on non-musical activities, such as country presentations, social games, and guided tours, that could help them broaden their perspective on what being part of Europe means and all the possibilities that they could have thanks to the European Union.

All the efforts these youngsters put in days and hours of rehearsals were finally paid back by the appreciation shown by the audience during the public performances held at the end of the week. Indeed, Friday the 28th, Saturday the 29th and Sunday the 30th of July, the musicians had the opportunity to show their skills and capabilities in three concerts, two held in Esch-sur-Alzette and one in Luxembourg city, that were the expression of different musical cultures and traditions. Starting from some Lithuanian pieces, going to appreciate some Macedonian folk songs, some Croatian and Spanish compositions and much more, the young choir and orchestra learnt how to navigate through such different melodies and intonations to create a perfect and harmonic intersection of people and sounds.

At the end of these ten days, despite the tiredness became common to all, what has even more united the participants is a smile at the departure in the hope that, who knows, maybe next year they can return and meet again.

Union Grand-Duc Adolphe
ugda
Ecole de Musique Concours Jeunes Solistes

39e Concours luxembourgeois pour

Jeunes Solistes

Concours Européen

Clarinette · Saxophone · Musique de Chambre (bois)

Vents

Piano

Cordes

Musique de Chambre

12 novembre 2023

Règlement et inscriptions ugda.lu/ecole-de-musique
Date limite des inscriptions le 10 octobre 2023

Union Grand-Duc Adolphe ugda Ecole de Musique Concours Jeunes Solistes · Conservatoire · Ville de Luxembourg · Raiffeisen · SACEM Luxembourg

Calendrier des activités de l'École de musique
Automne 2023

28/10 - 31/10/23	Annulé **Th[illegible]oices** [illegible]rg-Reuland (B)
28/10 - 31/10/23	**Zesumme sangen a musizéieren, sech bewegen an danzen** Stage au Marienthal
30/10 - 04/11/23	**Semaine de formation Animateur «Brevet B»** Formation à Lultzhausen
4/11/23	**Drumming in the Living Room** Concert à Differdange (Unison)
10/11/23	**Concert de midi** Concert à Luxembourg-Ville (Église protestante)
12/11/23	**Concours pour Jeunes Solistes** Concours au Conservatoire de la Ville de Luxembourg

Plus d'informations:
www.ugda.lu/ecole-de-musique/events

Union Grand-Duc Adolphe ugda Ecole de Musique

Avec le soutien financier du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

snj Service National de la Jeunesse

lalux ASSURANCES

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union

Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg

85 Joer-Feier vun der SMAL

Text & Foto : **Danielle LUDWIG** **www.accordeon.lu**

Am Kader vun der Journée de l'Accordéon

Am Joer 1938 huet den Albert Moes zesumme mat e puer Accordeonisten den éischten Accordeons-Orchester am Land gegrënnt : d'Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg (SMAL). An de Joren a Joerzéngten duerno hat seng Formatioun vill Succès uechter Europa. Si huet bei Europa- a Weltmeeschterschaften excellent ofgeschnidden.

Am Joer 1974 huet de Félix Hausemer, bis dohinner Accordeonist, d'Leedung vum Orchester iwwerholl a während laange Joren bis 2011 dirigéiert. De 4. März 2011 huet hien d'Baguette un de Romain Kraus iwwerginn.

De Juli 2022 ass de Raymond Mahnen, (Éiere-)President vun der SMAL zënter 1995, gestuerwen. De Marc Thill, Generalsekretär vun der UGDA, huet am Hierscht 2022 d'Mandat vum President acceptéiert.

Desen eelsten Accordeons-Orchester hei am Land, deen zënter 1940 an aktuell nach als eenzege bei der UGDA federéiert ass, besteet also elo zënter 85 Joer.

Fir dat éierbar ze feieren, huet d'SMAL um Ufank vun der Summervakanz an den Alen Tramsschapp op eng "Journée de l'Accordéon" invitéiert. Deen Dag stoung ënnert dem Patronage vun der UGDA a vun der Stad Lëtzebuerg. A senger Begréissung huet de President Marc Thill dem Éiregaascht, der Madamm Simone Beissel, mat engem flotte Bouquet en häerzleche Merci gesot fir d'Ënnerstëtzung vun der Gemeng, d. h. fir d'Benotze vum Tramsschapp a fir den Éierewäin, deen um Enn vun der Journée de l'Accordéon offréiert gouf.

Mat engem Concert-Apéro huet d' "Harmonie Municipale Luxembourg-Limpertsberg" ënnert der Leedung vum Här Christian Block de Sonndeg musikalesch ugefaangen. Mat bekannten Melodien hu si de Public ënnerhalen.

Nom Mëttegiesse koum den Accordéon esou richteg zur Geltung.

Den "Harmonikaverein Salzstetten-Tumlingen" aus dem Schwarzwald (D), mat deem d'SMAL Kontakt krut iwwert Accordeonisten, déi sengerzäit zu Freudenstadt am Orchester aktiv waren an elo bei desem Veräin matspillen, huet ënnert der Direktioun vun der Madamm Birgitt Schittenhelm bannent enger Stonn zu Gehéier bruecht, wat een alles aus dem Instrument Accordeon eraushuele kann, dorënner Filmmusek, Tangoën, Evergreens, asw., dorënner war en Highlight "La Storia" vum Jacob de Haan.

Duerno war d'Rei um Akkordeon-Orchester "Frohe Klänge" Idesheim-Ittel-Hofweiler (Bitburger Land, D) fir – ënnert der Leedung vum Här Tom Conrad, en Accordeonist bei der SMAL – mat hirer Auswiel vun Arrangementer a Kompositioune fir Accordeon den Nolauschterer eng Freed ze maachen, ënnert Anerem mat Film- a Popmusek, en Udo-Jürgens-Medley, asw.

Schliisslech war et um Akkordeonorchester Menningen/Minden (Eifelkreis Bitburg-Prüm, D) – deen och vum Här Tom Conrad dirigéiert gëtt – fir den Nomëtteg musikalesch ofzeschléissen. Och si konnte mat diverse beschtbekannten Titelen aus Pop- a Filmmusek (Flashdance, Nossa, asw.) iwwerzeegen.

Zum Ofschloss vun deem memorabelen Dag gouf den Éierewäin, gestëft vun der Stad Lëtzebuerg, zervéiert.

Concert

DIDDELENG
VILLE DE DUDELANGE
HMD
HARMONIE MUNICIPALE

mardi, 17 octobre 2023 – 20 heures

au Centre Culturel «opderschmelz»

concert de bienfaisance du «Musikkorps der Bundeswehr» sous la direction du Lieutnant Colonel Christian Weiper

Prévente :	20 € / adulte
	10 € / étudiant
Caisse du soir :	25 € / adulte
	12 € / étudiant

Commande : tickets@hmd.lu
Infos : www.hmd.lu

Das MUSIKKORPS der BUNDESWEHR

Organisateur :
Harmonie Municipale Dudelange

BUNDESWEHR

Brass Band du Conservatoire d'Esch-sur-Alzette

Üs ghört d'Nacht !

Text : J. **DAHM & C. SCHLIM** | Fotoen : **J. CLEMENT & P. MOUSEL** www.brassband.lu

Am Kader vun hirem 50. Anniversaire huet d'Brass Band vum Escher Conservatoire mat hirem Chef dem Claude Schlim an zesumme mat den Amis du Brass Band iwwerluecht mol nees no laange Joren eng kleng Concertsrees ze organiséieren. D'Iddi koum séier op, fir mam Uilson Castro, fréiere Solo-Euphonium aus der Brass Band an Dirigent vun der Schwäizer Brass Band vu Solothurn, e Concert d'Echange op d'Been ze stellen.

No villen Online-Meetingen a fläissege Prouwe vu béide Säiten, goung et dann de 24. Mäerz 2023 vun Esch a Richtung Schwäiz. Dass mat den Eidgenossen net ëmmer ze spaassen ass, gouf eis ob der Grenz bewosst, wou mär iwwer 1 Stonn festgehale goufen. Mat entspriechender Verspéidung koume mär awer dunn zu Solothurn un, wou mir schonn an der gemeinsamer Prouf mat vill Spannung erwaart goufen. Fir d'Waarmspille war keng Zäit méi, d'Still stounge prett an et goung lass.

Mat vill Begeeschterung a Virfreed op de Concert vu Samschdes Owes, si mär dunn, mam Numm um Gezei, zesummen iesse gaangen, wou déi éischt Sympathien a Kontakter geknäppt goufen.

Samschdes Mueres stoung eng Visitt am Klingendes Museum zu Bern um Programm, wou mär vum Professer Adrian von Steiger empfaange goufe fir eng historesch Rees duerch d'Entsteeung vun der Brass Band Formatioun ze maachen. Dono konnte mär allerlee historesch a skurril Blosinstrumenter ausprobéieren, dobäi war d'Alphorn nach

dat Banaalst. No Fräizäit a Shopping, goung et zeréck an d'Hotel, d'Uniform un a Waarmspillen am Concertsall war ugesot.

De Concert Owes gouf vun de Gastgeber ugefaangen, déi eis dann no 4 Stécker mam Marsch „Salut à Luxembourg" begréisst hunn. Mam „Solothurner Marsch" hu mär eisen Deel ugefaangen, an hinne Musek aus eisem Ländche presentéiert mat "The Golden Lady" vum Goff Richards a mat "Outbrassed" vum Pierre Weber, enger Optragskompositioun vum Kulturministère. Den Highlight vun dësem Concert war ouni Zweiwel d'Ouverture vum zweeten Deel, ee Stéck vum Schwäizer Komponist Ludovic Neurohr "Becoming

Giants" fir zwou Brass Banden mat zwee Dirigenten. Déi zwee Ensembelen niefteneen, op enger grousser Bün am impressionante Konzertsaal Solothurn, hunn d' Publikum an dësem 15 Minutte laange Stéck verzaubert. E weidert Wierk "Dream Catchers" vum Paul Lovatt Cooper mat Solisten aus deenen zwou Bands huet den Ofschloss vun dësem super Concert gemaach.

No enger éischter Zugab gouf de Sall dunn nach eemol mam Schwäizer Hit „Üs ghört d'Nacht" vum Stull gerappt an esou huet de Concert mat Standing Ovation opgehalen. Dono huet d'Nuecht och tatsächlech eis gehéiert, wou mär mat eisen neie Schwäizer Frënn nach e puer flott gemeinsam Stonne verbruecht hunn. Um Sonnde goung et no engem Spadséiergang duerch d'Stad Solothurn an den Elsass, wou mir zu Riquewihr en Tëschestopp haten, fir uschléissend no enger Tarte flambée géint Mëtternuecht nees zu Esch unzekommen.

Den 29. Abrëll gouf dëse Concert dann och zu Biergem am Kulturzenter „Beim Nëssert" mat dem selwechte Succès widderholl an och do huet d'Nuecht de Museker vun deenen zwee Orchestere gehéiert. Flott Momenter, eng super Erfarung an eng kulturell Beräicherung fir déi zwou Banden.

Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette

Gala „D'Joffer Marie-Madeleine" in der Philharmonie Luxemburg

Text : **Lucien WOLFF** | Fotos : **Alain BARTOLI & Lucien WOLFF** **www. hmesch.lu**

Außergewöhnliches HMEsch Geburtstags-Event

Die Feierlichkeiten zum 150. Geburtstag der Harmonie Municipale Esch haben kürzlich einen weiteren Höhepunkt erreicht.

Nach einem gelungenen Eröffnungskonzert, einer Wohltätigkeitsveranstaltung mit der Großherzoglichen Militärmusik, zwei Galaabenden unter dem Motto „Video Games" sowie der Fahnenweihe mit Festsitzung, war die Escher Stadtmusik nun am vergangenen 10. Juni in der Philharmonie Luxemburg zu Gast. Anlässlich ihres Jubiläums wollte die HMEsch der breiten Öffentlichkeit ein außergewöhnliches Event bieten. So optierte Orchesterchef Jean Thill für einen Ausflug in die Welt des Singspiels.

„D'Joffer Marie-Madeleine", Operette mit Text von Jos Imdahl und Musik von Louis Beicht entstand im Jahr 1916 und wird wegen seiner anspruchsvollen Gesangseinlagen nur mehr sehr selten aufgeführt. Unter dem Motto „ D'Joffer Marie-Madeleine, frësch verléift" wurde den zirka 600 Zuhörern in einer spritzigen Fassung ein Blumenstrauß von schönen Operettenmelodien dargeboten. Neben einem perfekten Begleitorchester brauchte man gesangliche und schauspielerische Talente von Format. In dieser Hinsicht erbrachten Gaby Wolter-Boever (Sopran), Yannchen Hoffmann (Mezzosopran), Fernand Delosch und Al Ginter (Tenor) sowie Carlo Hartmann (Bariton) eine meisterhafte Leistung. Dasselbe gilt für die 70 Musikanten und Musikantinnen der HMEsch und besonders für Maestro Jean Thill welcher für die musikalische Gestaltung sorgte. Konzept und Inszenierung lagen in den Händen von Nadine Ewerling.

Die Einführung in den Galaabend oblag dem Harmonieorchester mit Arnold Schönbergs Verklärter Nacht. Yannchen Hoffman als Madame la Grande-Duchesse begrüßte das Publikum in Versen bevor ein vielfarbiger Blumenstrauß an Melodien von Carl Zeller (Vogelhändler), Johann Strauß (Fledermaus), Ralph Benatzki (Im weißen Röss'l), Franz Lehár (Frasquita) und Carl Millöcker (Bettelstudent) das Publikum einstimmte. Gaby Wolter-Boever begeisterte ihrerseits in der Rolle des Dienstmädchens mit dem Titellied aus der Operette „d'Joffer Marie Madeleine". Mit dem Gassenhauer Granada rief der Verführer Danilo (Al Ginter) donnernden Applaus hervor, während der in die Duchesse verliebte Baron (Carlo Hartmann) und der treue Diener Sigi (Fernand Delosch) erfolglos um die Gunst der Frauen buhlten. Die allgemein bekannten Melodien aus den Operetten „Dë Scholdschaïn" und „Op der Juegd" unseres Nationaldichter Dicks ermunterten die Operettenliebhaber die bekannten Lieder mitzusummen.

Leonard Bernsteins West Side Story ließ die Anhänger des Musicals auf ihre Kosten kommen bevor das Trinklied aus Giuseppe Verdis Oper La Traviata den ersten Programmteil erfolgreich beschloss.

Nach der Pause ließ das Orchester die Ouverture Wiener Frauen von Franz Lehár erklingen. Darüber hinaus prägten Emmerich Kalman (Csardasfürstin), Johann Strauß (Eine Nacht in Venedig), Paul Abraham (Viktoria und ihr Husar), Robert Stolz (Zwei Herzen im Dreivierteltakt) und Franz Lehár (Lustige Witwe) das Programm. Als Abschluss vereinigten sich Orchester und Sänger zum Weibermarsch aus der Lustigen Witwe und dem Ohrwurm „Ganz ohne Weiber geht die Chose nicht" aus der Csardasfürstin, was den Ausführenden und besonders dem Orchesterchef Jean Thill eine „Standing Ovation" bescherte.

Damit ist ein bedeutender Teil der Geburtstagsfestlichkeiten abgehakt. Nach dem Birthday Music Festival mit 12 Musikgesellschaften am 1. und 2. Juli, bleibt noch auf das UGDA Ehrenkonzert mit der Harmonie Municipale Dudelange und der Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie (22. Oktober), das Abschlusskonzert unter dem Motto „HMEsch goes Beethoven" (17. und 18. November) sowie auf die Veröffentlichung eines Goldenen Buches (April 2024) hinzuweisen.

Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette

„Birthday Music Festival“ der HMEsch: Konzerte à gogo zum 150.

Text : **Carlo CATENA** | Foto : **Maryse SCHANEN** **www. hmesch.lu**

Nicht weniger als 12 Musikgesellschaften traten anlässlich der 150-Jahr-Feier der „Harmonie Municipale Esch“ auf dem Escher Rathausplatz beim „Birthday Music Festival“ am 1. und 2. Juli, unter anhaltendem Nieselregen, auf. Trotzdem hatten viele den Weg dorthin gefunden, um den Musikern und Musikerinnen Beifall zu spenden.

Die Begrüßung am Samstagmorgen erfolgte durch die Präsidentin der HMEsch, Isabelle Boultgen. Den Auftakt machte die 1920 gegründete „Biergaarbechter-Musek Esch/Uelzecht“ unter der Leitung von Luigi Ascani. Sie eröffnete das einstündige Apéro-Concert mit „Festivations“, gefolgt von sechs weiteren Stücken aus ihrem variationsreichen Repertoire. Traditionell gab es zum Schluss das Stück „De Mineur“. Luigi Ascani überreichte daraufhin der Präsidentin Isabelle Boultgen ein Präsent, gefolgt vom „Happy Birthday“ und Feuerwerkskerzen.

Mittags kam die „Schëfflenger Musek“, unter der Leitung von Eric Gherardi, an die Reihe. Unter dem Motto “Un Sogno d‘Estate“ gab es sieben italienische Klassiker zum Besten. Im Stundentakt ging es weiter mit der „Leidelenger Musek“ (Direktion: Jean-Marie Grimler), der „Greiweldenger Musek“ (Direktion: Mil Muller), der „Bech-Berbuerger Musek“ (Direktion: Daniel Heuschen), welche als „Special Guest“ das Dudelsack-Trio „The Tuesday Pipers“ mitbrachte. Das Abschlusskonzert am Samstagabend spielte die „Harmonie Royale La Stabuloise“ aus Etalle (Belgien) unter der Leitung von Amaury Goffinet.

Am Sonntag traten die sechs Musikgesellschaften „Fanfare Izeg“, dirigiert von Lynn Mohr, die „Lënster Musek“, unter der Direktion von Chris Nothum, die „Fanfare Royale Grand-Ducale Luxembourg“ dirigiert von François Schammo, sowie die “Mierscher Musek“, unter der Leitung von Maurizio Spiridigliozzi, auf. Um 17 Uhr war der Auftritt der „Rëmelenger Stadmusek“, unter der Direktion von Salome Sanchez Suska, und zu guter Letzt der Auftritt der Big Band „Spuerkeess Bankers in Concert“ mit ihrem Dirigenten Romain Alff geplant.

Überraschungsgast an diesem Tag war das Drehorgel-Trio „WiWeiWi“, das für die nötige Stimmung während der Pausen sorgte. Durch das musikalische Programm führte, gekonnt wie immer, Maryse Lallemand über das ganze Wochenende.

Für das Wohlbefinden der herbeigeeilten Musikliebhaber und Besucher gab es von Churros über Popcorn bis hin zu libanesischen Spezialitäten alles, was das Herz begehrt. Beim Getränkestand der HMEsch gab es unter anderem den Crémant „Cuvée 150 Jahre HMEsch“. Im Zelt Kids-Corner wurde zudem Gesichtsmalerei angeboten.

Im Rahmen der Feierlichkeiten des 150. Geburtstages der HMEsch ist am 22. Oktober noch das „Concert d’honneur UGDA“ geplant, welches um 17 Uhr im Lycée Guillaume Kroll stattfindet. Eingeladene Gäste sind die Harmonie Municipale Düdelingen unter der Leitung von Sascha Leufgen und die Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie unter der Leitung von Romain Kerschen. Das große Abschlusskonzert „HMEsch goes Beethoven“ findet am 17. und 18. November im Escher Theater um 20 Uhr statt. Das Jubiläumsbuch erscheint voraussichtlich im Frühjahr 2024.

Harmonie Useldeng

Gala Concert 2023 & Hämmelsmarsch

Text : **Karin PICK** | Foto : **Harmonie Useldeng** **www. harmonie-useldeng.lu**

D'Harmonie Useldeng hat de 27. Mee hire Gala Concert presentéiert.

Eng Ronn 250 Zuschauer haten deen Owend de Wee op Useldeng font fir sech de Gala Concert mam Thema Zuelen un ze lauschteren.

D'Jugend hat den Optakt vum Gala gemeet, ënnert der Leedung mat hirer Dirigentin Karin Pick. Sie hunn dem Publikum dat bekannte Lidd 99 Luftballons vum Nena presentéiert.

Duerno gung et weider am Programm, ënnert der Leedung mat hirem Dirigent Paul Fox wou een usprochsvollen a villfältege Programm raus gesicht huet. Eisen treie Member aus der Schaffequipe Pol Binsfeld huet d'Publikum deen Owend duerch de Programm geleed.

Mam "On cloud nine" gouf den 1. Deel ugefaang. Nom usprochsvollen "Overture 1812" gung et dun mam "Sevens" mat ganz interessante Rythmen weider. Als 4. koum dun dat méi bekannte Stéck "Da Vincci Code". Virun der Paus fir den 1. Deel ofzeschléissen, hat d'Harmonie Useldeng déi flott Idee ee méi modernt Stéck, "7 years" vum Lukas Graham zesumme mat der Jugend ze spillen.

Fir den Optakt vum 2. Deel gung et rasant lass mat dem "Formula One Theme", wat all Formel 1 Fan op jiddefalls kennt.

Dun koum ee manner bekannten Stéck den "Undecim - Eleventh Hour".

Déi d'Musek aus de 60er gär hunn, déi koumen dun mam "The Soulful Sixties" ganz op hir Käschten.

An dësem Programm huet dun natierlech kee Medley vun der bekannter Grupp U2 dierfe feelen, d'Harmonie Useldeng hat d'Publikum dun mam "U2 on Stage" zum wibbele krit.

Virum "Jackson 5" war et un der Zäit dass de President Georges Boudler na eng Reih Merci'ën konnt lass ginn.

Eng Zugab gouf vum Publikum och fest geklatscht, do konnt een dun na bekannte Melodien am 80er Kultour 2 genéissen.

Eng 2. Zugab hat d'Publikum sech och na gewënscht, wou deen een oder aner sech vläit u seng Zäit op de Bal'er konnt zréck erënneren, fir den Owend ofzeschléissen gouf dun de "Seven Nation Army" gespillt.

Hämmelsmärsch mat der Harmonie Useldeng

An der Summersaison war d'Harmonie Useldeng déi traditionell Hämmelsmärsch an der Gemeng sou wéi och an de Pescatore spillen.

Den 21. Mee war d'Musek mat 2 Ekippen duerch Iewerleng ënnerwee.

Fir d'Schandeler Kiermes waren se dun och mat 2 Ekippen de 4. Juni um Tour.

Den 29. Juni gung d'Rees dann an d'Stad fir am Pescatore de Bewunner hir Kiermes ze verschéineren.

Zum gewinnten Ofschloss vun der Saison war dun Useldenger Kiermes de 16. Juli un der Reih, wou d'Musek souguer mat 3 Ekippen ënnerwee war.

Kanner- a Jugendchouer Konsdref

Galaconcert 20 Jar

Text : **Marie-Paule PURAYE-WEWER** | Foto : **Roger KOLBER**

De Kanner- a Jugendchouer huet fir säin 20. Gebuertsdag op e flotte Concert den 20. Mee invitéiert. An dem gutt gefëllte Centre Kuerzwénkel zu Konsdref hu si eng Variatioun vu flotte Lidder aus dem Repertoire vun deene leschten 20 Jar, awer och ganz Neies, mat der Ënnerstëtzung vun hirer Band, Marco Bermes & Romain Boden, zum Beschte ginn. Zwëschen den Lidder huet d'Jugend mat flotten Intermezzoen a Moderatioun d'Lidder ugekënnegt. Wärend dem ganzen Owend huet eng Fotoshow déi wichtegst Optrëtter a Momenter vun deene leschten 20 Jar vum Kanner- a Jugendchouer zeréckgespigelt. Zum Schluss huet dat begeeschtert Publikum dem Chouer & hirer Band mat sengem Dirigent a Pianist Marc Loewen, mat vill Applaus nach e puer Zugaben ofgefuerdert.

Bei dëser Geleeënheet goufen och Medaile vum Här Jean Ewen vun der UGDA u verdéngte Membere vum Chouer iwwerreecht. Gebuertsdag feieren heescht awer och Gebuertsdagskuch an dat sëffegt Gedrénks derbäi. Als Ofschloss gouf Home Made Kuch, gemaach vun engem Sänger aus den eegene Reien, un all d'Leit am Sall verdeelt. Eng speziell Cuvée ‚20 Jar Kanner- a Jugendchouer Konsdref' gouf fir dësen Anlass extra agefëllt a verkaaft. Prost op déi nächst Jaren!

Chorale Municipale "Sängerbond" Dikrech

Sängerbond & Friends meet movies

Text : **Joëlle MULLER** | Foto : **Leo BORSCHETTE** **www.sbd.lu**

02.12 ëm 20.00 Auer - Festsall LCD, av. de la Gare Dikrech

Wann ee Filmmusek héiert, kommen engem direkt d'Melodien aus senge Lieblingsfilmer an de Kapp. Am Bekanntesten sinn ouni Zweifel di grouss Orchesterwierker, déi eegens fir d'Filmer geschriwwe goufen. De Chouer spillt mol eng méi oder manner grouss Roll. Dofir huet den Dirigent Andy Loor decidéiert all Facette vu Gesangsstëmmen am Film ze weisen an huet verschidde Stécker fir dëse Concert extra arrangéiert.

Fir dëse flotte Projet, huet d'Chorale Municipale Sängerbond Dikrech sech Verstierkung gesicht. Ënnert dem Motto "Sängerbond & Friends" an zesumme matt engem Orchester, ginn deen Owend Stécker wéi "I see you" aus Avatar, "Dry your tears" aus Amistad, mee och Arrangementer aus "Pirates of the Carribean", "Harry Potter" a "Skyfall" präsentiert.

Loosst iech entféieren an d'Welt vu Kino & TV an iwwerraschen vun engem "neie" Sängerbond deen sech fir dëse Concert mol op een aaneren Terrain wot. Erlieft een Owend voller Gefiller, Energie a gudder Laun.

ORGANISATION:
HARMONIE MUNICIPALE ESCH-SUR-ALZETTE
CO 150

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE
LEURS ALTESSES ROYALES LE
GRAND-DUC ET LA GRANDE-DUCHESSE

150 HMEsch

CONCERT D'HONNEUR OFFERT PAR L'UGDA

Dans le cadre des festivités du 150e anniversaire
de l'Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette

Harmonie Municipale de Dudelange

Direction : Sascha Leufgen

Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie

Direction : Romain Kerschen

DIMANCHE **22 OCTOBRE 2023**
17H00

LYCÉE GUILLAUME KROLL
ESCH-SUR-ALZETTE

ENTRÉE LIBRE

Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette

„We Will Rock You“

Text & Fotos: **Carlo CATENA** **www. hmesch.lu**

Jugendorchester der HMEsch schließt Lehrgang mit traditionellem Konzert ab

Nach einem mehrtägigen Lehrgang in Prüm veranstaltete das Jugendorchester der „Harmonie Municipale Esch“ sein traditionelles Abschlusskonzert im Festsaal des Lycée Guillaume Kroll.

Gut 35 Musikantinnen und Musikanten des Jugendorchesters der „Harmonie Municipale Esch“ absolvierten vom 19. bis 24.Juli einen Lehrgang in Prüm, wo nach vielen Registern geprobt wurde. Beteiligt am Lehrgang waren die seit zwei Jahren tätige Dirigentin Véronique Bernar und der Chorleiter Léopold Winandy. Es waren angenehme Tage, wie beide betonten. Traditionell veranstaltet das Jugendorchester nach dem Lehrgang jedes Jahr im Festsall des Lycée Guillaume Kroll ein Abschlusskonzert.

Zu hören gab es „Captain America“ aus der Marvel-Serie und „Black Panther“ aus dem fiktiven Land Wakanda. Zwischen den Stücken ging das Mikrofon hin und her und die Jugendlichen fragten sich gegenseitig, was sie am liebsten hören möchten. So zum Beispiel „I‘m a Believer“ aus dem Film Shrek. Léopold Winandy und seine Truppe sangen das Lied „Alle meine Entchen“, gemischt mit dem Song „We Will Rock You“ von Queen, bei dem viel gelacht wurde und das begeisternden Beifall beim Publikum auslöste. Dann ertönte der Gong der ARD-Tagesschau und die Sprecherin kündigte eine Chaos-Situation im LGK an. Die jungen Musiker tauschten im Nu ihre Instrumente und die gespielten Musikklänge hörten sich auch dementsprechend lustig an. Es folgte „Bad Guy“ von Billie Eilish. Den krönenden Abschluss lieferte das Jugendorchester mit einem Adele-Medley aus „Rolling in the Deep“, „Set Fire to the Rain“ und „Someone Like You“. Kiara Flammang dankte allen Verantwortlichen des LGK, der Transportgruppe, den Ehrenamtlichen, dem Chorleiter Léopold Winandy und natürlich der Dirigentin Véronique Bernar für die gut eingeübten Takte. Als Geschenk gab es einen Blumenstrauß.

La Lyre Hellange

Galaconcert 2023 : Eng musikalesch Weltrees

Text : **Sandy REULAND**

E Freideg, den 12. Mee hat d’Hellenger Musek, ënnert der Direktioun vum Marc Hemmer, op hire Galaconcert invitéiert. Ënnert dem Motto „Eng musikalesch Weltrees“ huet d’Hellenger Musek hiert Publikum op aner Plazen an an aner Länner entféiert.

Den Optakt vum Owend huet de Jugendensembel mam Stéck „Colors oft the Wind“ gemaach.

No der Usprooch vum President Michel Krischel huet de groussen Ensembel vun der Hellenger Musek iwwerholl. Well all eis Reese jo am Prinzip heiheem ufänken, ass et lassgaangen mam Stéck „Salut à Luxembourg“ vum Edmund Patzke.

Mat der “Suite Provencale” vum Jan van der Roost an dem Wierk “Oregon” vum Jacob de Haan huet di musikalesch Rees bei eis franséisch Noperen an eriwwer op en anere Kontinent geféiert.

No enger Paus ass d’Hellenger Musek an hiert Publikum mat ënner anerem „Tales from Scottland“ vum Ennio Salvere, dem Mario Bürki sengem schmassege Stéck “Jambo Africa” an de südamerikanesche Kläng vun “El Cumbanchero” vum Rafael Hernandez Marin weider queesch iwwert de Globus gereest.

Fir Dekoratioun haten d’Schülerinnen a Schüler vun der 2CE1 aus dem Lycée Michel Rodange, zesummen mat hirer Konschtproff Josiane Volz, inspiréierend Biller passend zum musikalesche Programm ugefäerdegt.

Brussels Jazz Orchestra & Tutu Puoane

28.10

20h00

We Have a Dream

tickets & info
www.artikuss.lu

Artikuss
SALLE DE CONCERT ET DE SPECTACLE

Trompes de Chasse St. Hubert de Luxembourg A.s.b.l.

Un printemps plein d'activités

Text : **Jules BOURGEOIS** | Fotos : **C. ZANTER & V. HEINEN** **www.trompes-de-chasse-luxembourg.com**

C'était à l'église de MERSCH, cette cité Luxembourgeoise où les trompes de chasse et la chasse sont accueillies à bras ouverts par une administration, un clergé, un service incendie entiérement voués au succés de l'événement. D'ailleurs, l'église était comblé pour apprécier le magnifique concert proposé et commenté, alternativement ou simultanément, par les sonneries de trompes et de cornemuses, le tout agrémenté par les grandes orgues. Après plus ou moins une heure trente d'un concert haut en qualité aussi bien qu'en décibels, une réflexion émanant de l'assistance a plus particuliérement retenu mon attention: «c'était trop court» (sic). Pour moi, tout était dit. C'était vraiment un grand moment.

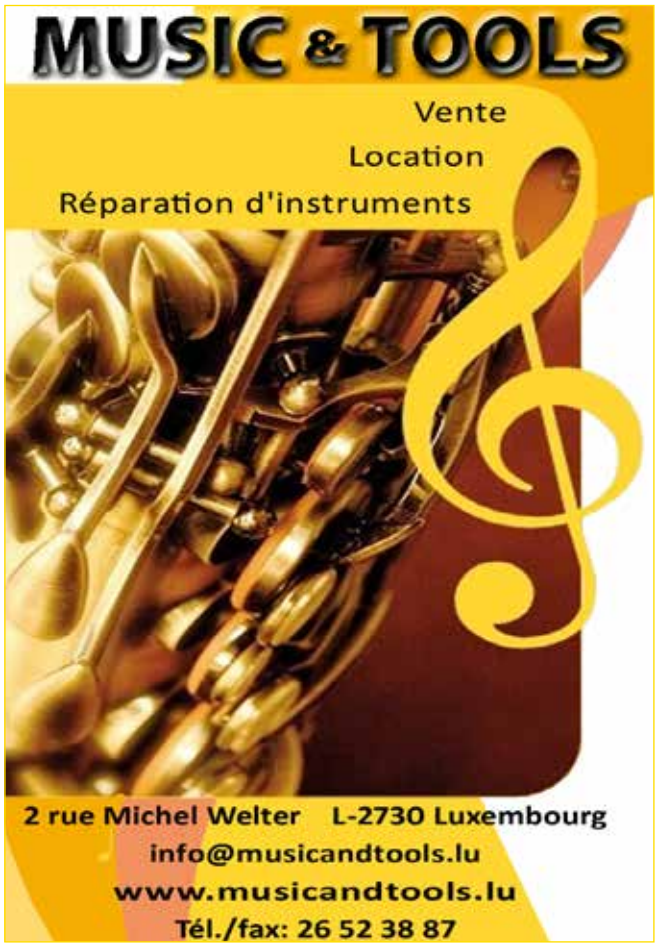
C'est aussi, le lendemain 06 mai, toujours à Mersch, dans le superbe parc municipal, que la Fédération des Trompes Bénélux (FTB) organisaít son traditionnel championnat. La même disponibilité que la veille, le même engouement transportaient la ville et tous ses services représenté par son maire Michel Malherbe. Cet élan les rendait prêts à assumer la très lourde organisation de l'événement; ils l'ont fait, et l'ont bien fait. Car, accueillir confortablement tous les sponsors, la délégation de l'UNESCO, IMMATERIELLT KULTURLIEWEN ZU LETZEBUERG « IKI », en la personne de Monsieur Patrick DONDELINGER, tous les juges, tous les concurrents, nécessite un très gros travail d'organisation, d'intendance et d'installation, tous abrités, hormis les concurrents (on l'aurait parié !) Mais, lorsque l'envie, la disponibilité, le bénévolat s'unissent et poursuivent le même but, le résultat ne pouvait être qu'une grande réussite.

La Commune de Mersch, la Fédération des Trompes Bénélux, les sonneurs de cornemuse Luxembourg Pipe Band, les «Juegdbléiser» de Redange et Clervaux, La Fédération Luxembourgeoise des Chasseurs FSHCL, organisatrice de l'événement « Dag vun der Juegd », les trompes Saint Hubert de Luxembourg, ont magnifiquement collaboré, et cette journée restera dans toutes les mémoires un très « lourd » cru; en effet, le premier prix du concours sociétés était le poids en grand cru luxembourgeois de la personne assurant la direction musicale. Grand vainqueur: « Trompes du Duché de Limbourg», sous la baguette de Coraline CARIS. Les Trompes de Chasse Saint Hubert de Luxembourg s'y sont distinguées en prenant la deuxième place du « championnat des sociétés », à une très courte distance du groupe vainqueur et une première Place aux « Quintets » et aux « Trios ». Pour les Trompes de Luxembourg, un millésime tout particulier: 50 ANS—2023 — PROFICIAT

Dans le cadre des « Rendez-vous aux jardins » (le 4 juin) le patrimoine mondial immatériel passe à la rencontre du patrimoine mondial « Luxembourg, vieux quartiers et fortifications », bien inscrit en 1994 au registre du patrimoine mondial.

Et le 18 juin une belle prestation à la Place d'armes.

MERCI ! ET BON VENT A TOUS !!»



Harmonie Municipale Schifflange

Concertsrees – HMS goes Cattolica

Text : **Michèle SPANIER** | Fotoen : **Bob RUME & Tina GIANNESSI** **www.schefflengermusek.lu**

No de gelongene gemeinsame Reesen op Wien (2016) an Hamburg (2019) stoung schnell fest: eng weider gemeinsam Vakanz muss hir. E klengen Organisatiounsgrupp vu 5 Leit huet sech dësem Wonsch ugeholl, woubäi d'Idee entstanen ass Reesen & Musek maachen ze verbannen. Eng Concertsrees an Italie war de Projet. An der Päischtvakanz 2023 war et du souwäit: zu 57 huet d'Schëfflenger Musek sech op de Wee op Cattolica gemaach, wou mir eng memorabel an ofwiesslungsräich Woch zesumme verbruecht hunn.

Am Vierdergrond vun eiser Rees stoungen 2 Concerten. Am Salone Snaporaz, engem klenge Kino- an Theatersall a Cattolica huet d'Schëfflenger Musek hiren éischte Concert gespillt, woubäi bekannte lëtzebuerger an italieenesch Kompositiounen sech ofgewiesselt hunn. Ugefaange mat der Massive Ouverture vum Georges Sadler, iwwert den Hämmelsmarsch Revisited vum Ivan Boumans, bis hin zu Viva Belcanto – den usprochsvolle Programm huet souwuel de Musikante wéi och de Nolauschterer gutt gefall.

2 Deeg méi spéit, um italieenesche Nationalfeierdag, stoung e flotte Concert op enger voller Piazza 1 Maggio um Programm. Vill Italiener waren an de Stroossen ënnerwee fir ze feieren an déi gutt Stëmmung sou wéi déi vill Spectateure wäerten eis Musikanten nach laang an Erënnerung bleiwen. Och hei huet d'Schëfflenger Musek e flotte Mix aus lëtzebuerger an italieneesche Kompositiounen zum Beschte ginn. Um Héichpunkt war d'Stëmmung wärend de leschten 2 Stécker, dem Nel Blu Dipinto du Blu, an der italieenescher Nationalhymne, wou op der ganzer Piazzo 1 Maggio haart matgesonge ginn ass.

D'Loscht zesumme Musek ze maache war grouss, sou dass d'Musikante sech et nieft dësen 2 offizielle Rendezvousen net huele gelooss hunn, 2 spontan Strëppeconcerten an der Staat ze spillen. Medleys vu Michael Jackson a Bon Jovi, awer och lëtzebuergesch Klassiker wéi 2 Bulle Mokka hunn ëmmer méi virwëtzeg Passanten ugezunn a fir gutt Stëmmung an e gelongenen Owend gesuergt.

Nieft dem musikaleschen Deel war och fir vill kulturell Ofwiesslung gesuergt. Zesummen hu mir Ausflich an d'Republik San Marino, op Rimini an an dat klengt mëttelalterlecht Duerf Gradara gemaach. Hei war definitiv fir jiddereen eppes derbäi.

Souwuel um musikalesche, wéi och um kulturellen a soziale Plang war eis Woch zu Cattolica e vollen Erfolleg a wäert eis all nach laang an Erënnerung bleiwen.

25 JOER
1998-2023

HGM
HARMONIE GEMENG MAMER

www.hgm.lu
kontakt@hgm.lu

YouTube

2023	01 Oktober	**Musique Militaire Grand-Ducale** Concert de Bienfaisance
2024	20 Januar	**Galaconcert** Harmonie Gemeng Mamer & Jugendmusek
	20 Abrëll	**MNOZIL BRASS** mat „Phoenix“
	21 Abrëll	**De Kapitän Mullebutz** a séng Séisswaassermatrousen
	23 Juni	**HGM & Friends Open-Air** am Kader vun Nationalfeierdag
	28/29 Juni	**Special Open-Air Concert** an Zesummenaarbecht mat der Gemeng Mamer

Tickets: www.luxembourg-ticket.lu / 470 895-1

Weider Infos: www.hgm.lu

Mamer · SACEM Luxembourg · KINNEKSBOND Centre Culturel Mamer · Union Grand-Duc Adolphe UGDA · Le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg Ministère de la Culture

Hélène Grober Agence immobilière s.à r.l. www.immo-grober.lu · Tél.: 40 97 90 · Boucherie Faber-Lopez Goedert · Bernard-Massard Maison fondée 1921 · Imprimerie Quintus · AEG · Fibetrust Accounting, Tax & Payroll

Harmonie Harlange

Harmonie Harel op Ausland-Tournee

Text : **Jemp KASS** | Foto : **Harmonie Harel**

Den 8. Oktober hunn sech d'Musikante vun der Hareler Musik mat Voyages UNSEN op de Wee gemeet fir hiren järlechen Ausflug. Dëst Joer mat Destinatioun BRUGGE.

No enger Stonn Faart gouf eng Kaffispaus an der Bäckerei PIERSON gemeet.

Géint 11 Auer war Arrivée zu Brugge. Well kee Bus an den Zentrum duerf fueren, goufen Instrumenter ausgepaakt an et gong zu Fouss + - 1 km bis an de Park wou mer eis um Kiosk installéiert hunn. No enger Stonn Concert, bei spärlechem Publikum, stong dun e gemittlechen Nomëttig an de Stroossen an op den Terrassen am Zentrum vu Brugge um Programm. Um Heemwee gouf Saison vun der Musik mat engem geselligem Iessen am Restaurant R-Hotel zu Remouchamps ofgeschloss. Elo heescht et sech Gedanke maachen fir Sortie 2024.

Harmonie Kleinbettingen

Dag bei der Baach 2023

Text & Foto : **Jil THURMES** | Foto : **Tom KARIER** **www.hklb.lu**

Ufank September huet d'Klengbettener Musek zesumme mat der Stengeforter Gemeng erëm op hiren traditionellen „Dag bei der Baach" invitéiert, bei deem dëst Joer den 21. Anniversaire gefeiert gouf. Am Park hannert dem Gemengenhaus zu Stengefort ware bei herrlechem Wieder iwwer 30 Handwierks- a Kënschtlerstänn an de „Faulen Eck" mat Cocktailbar. Um musikalesche Programm stoungen The Humphreys an déi lëtzebuergesch Folk-Punk Grupp Schëppe Siwen op der Bün. Sonndes hu Saxobeat and Tubaman souwéi d'Folschter Strëpp um Site fir Stëmmung gesuergt. Och fir d'Kanner sinn de Kapitän Mullebutz a seng Séisswaassermatrousen souwéi d'Nikki Ninja & Afrobeathoven Sonndes op der Bün opgetrueden.

Niewent de selwergemaache Kniddelen, huet d'Klengbettener Musek dëst Joer fir éischte Kéier Gyros proposéiert. Natierlech gouf et och Gegrills sou wéi Fritten a verschiddene Versiounen. Zum Ofschloss konnt een sech nach eng Glace oder een Eisekuche gënnen.

LES LUNDIS DE L'ONJ

Een Abléck an d'klassesch Musek

Plaz *Um Stamminnee*, de Bar vum Mierscher Kulturhaus
Presentatioun Pit Brosius & Gäscht
Dauer 120 Min. (mat Paus)
Sprooch Lëtzebuergesch, Däitsch
Fräien Entrée, Umeldung erwënscht mail@onj.lu

1. Zäitgenëssesch Musek
Méindeg 16.10.23 | 19:00
Gaascht: ***Catherine Kontz***, Komponistin, Moderatioun: Pit Brosius

2. Form
Méindeg 20.11.23 | 19:00
Gaascht: ***Claude Kraus***, Pianist & Komponist, Moderatioun: Pit Brosius

3. Natur
Méindeg 22.01.24 | 19:00
Gaascht: ***Joseph Moog***, Pianist, Moderatioun: Pit Brosius

4. Jazz
Méindeg 26.02.24 | 19:00
Gaascht: ***Max Mausen***, Klarinettist, Moderatioun: Pit Brosius

5. De Geieconcerto vum Johannes Brahms
Méindeg 25.03.24 | 19:00
Moderatioun: Pit Brosius

Detailléiert Informatiounen op: www.kulturhaus.lu

Harmonie Eilereng

Facciamo cosi, Galakonzert mit italienischem Flair

Text : **Roger ROULLING** | Fotoen : **Fernand SCHÜTZ** **www.harmonie-eilereng.lu**

Im Frühsommer hatte die Harmonie wieder im Rahmen ihrer „Art'monie" Konzertreihe in den Artikuss eigeladen. Dieses Jahr stand das Konzert ganz im Zeichen italienischer Musik, und dies aus einem guten Grund: im September plant die Harmonie eine Konzertreise nach Italien, und so konnten sich die Musiker schon emotional auf diese Reise vorbereiten.

Seht viele Ehrengäste hatten sich eingefunden, der gesamte Schöffenrat mit Bürgermeisterin, die Gemeinderatsmitglieder, Vertreter der UGDA und der befreundeten Vereine.

Es war also vor einem gut gefüllten Saal wo Christiane Weiland, die gekonnt durch den Abend führte, das Publikum begrüßte. „Maestro" Claude Weiland hatte als Opener für dieses Konzert „Viva Musica" von Alfred Reed ausgesucht. Dieses imposante Werk mit abwechselnden 7/8 und 8/8 Rhythmen ließ zum ersten Mal an diesem Abend die imposante Sonorität der Harmonie Eilereng im Artikuss erklingen.

Weiter ging es weiter mit purer italienischer Klassik! Die Ouvertüre zur Oper „I Vespri siciliani" von Giuseppe Verdi. Von der präzisen, getragenen pianissimo Einführung bis zum majestätischem Presto Finale, konnten alle Musiker ihr einfühlsames Können zeigen, insbesondere das Klarinettenregister, sowie die Holzinstrumente im Allgemeinen.

Mit dem Barbier von Sevilla von Gioacchino Rossini ging die Italienreise weiter. Inès Rieff, normalerweise Oboistin in der Harmonie Eilereng, trat diesmal als Sopranistin auf in der Aria di Berta, Il vecchiotto cerca moglie. In beeindruckender Weise, sowohl stimmlich als auch in Gestik und Mimik, entführte Inès das Publikum in die Welt der Oper.

Zwei weitere Solistinnen aus den Reihen der Harmonie Eilereng zeigten danach ihre Virtuosität im Duett für Klarinetten, Concertpiece von Michele Mangani. Vanessa Venturi und Louisa Franco hatten dieses, sehr schwierige und atypische Werk ausgewählt und konnten mit ihrer Leistung mehr als überzeugen, das Publikum erkannte dies und honorierte die Darbietung mit stürmischem Beifall.

Zum Ende des ersten Teiles, führte die Harmonie Eilereng ein Werk des österreichischen Komponisten Otto M Schwarz auf, das jedoch auch in direkter Verbindung zu Italien stand. Mit Leonardo stand eine musikalische Reise durch das Leben von Leonardo da Vinci, italienischer Renaissance Maler, Zeichner, Architekt, Wissenschaftler, Visionär… auf dem Programm. Mit diesem zeitgenössischen und imposanten Werk war der perfekte Übergang zum zweiten Teil des Konzerts gelungen.

Funiculi, Funicula, diesen Gassenhauer von Luigi Denza hat sicher schon jeder von uns mit gesummt oder gesungen. Mit der Rhapsodie zu diesem Lied setzte die Harmonie Eilereng sofort den Rahmen für diesen zweiten, unterhaltsameren Teil.

Weiter ging es mit Nuovo Cinema Paradiso von Ennio Morricone, welcher weltberühmt für seine Filmkompositionen ist. In diesem Werk zeigt Ennio Morricone in beeindruckender

Weise seine Fähigkeit, Stimmungen auf der Leinwand musikalisch zu untermalen. Hier variiert der Komponist ein Thema, so dass der Zuhörer spürt, welche Art von Szene sich in dem imaginären Kino abspielt, von romantisch, abenteuerlich, gruselig bis zu extremer Spannung, all dies ausgedrückt nur über Musik.

Italienische Evergreens durften auf keinen Fall bei diesem italienischen Abend fehlen. „Canzoni d'Italia" verführte die Zuschauer nach Italien in den 50er und 60er.

Nachdem Ines Rieff im ersten Teil des Konzerts eine Rossini Arie interpretierte, war es jetzt eine ganz andere Seite ihres Könnens, welches sie zeigte. Mit „Nel blu, dipinto del blu" besser bekannt als „Volare" konnte sie die Zuschauer begeistern.

Als nächstes stand Asca Rampini's „Klarinettenkarussel" auf dem Programm. Asca Rampini, Sohn italienischer Einwanderer, langjähriger Dirigent der Harmonie municipale Differdange, ist eine Figur der luxemburgischen Musikszene und ein Musterbeispiel gelungener Integration.

Mit Italo Oldies fand dieses Konzert italienischer Musik einen schwungvollen Abschluss. Pop Klassiker der 80er und 90er die jeder kennt und dies es dem Publikum schwer machten ruhig auf ihren Stühlen zu bleiben.

Nach stürmischem Beifall, den obligaten Zugaben, dankte Präsident Jean-Jacques Rieff dem Publikum und den Musikern, und überreichte den Solisten sowie dem technischen Personal ein passendes Geschenk.

Bei einem geselligen Umtrunk konnten danach die Musiker und das Publikum sich austauschen und den Abend ausklingen lassen.

Vom 7. bis 11. September begibt sich die Harmonie Eilereng auf eine Konzertreise nach Italien. Dort können sie ihr italienisches Repertoire dem einheimischen Publikum während zwei Konzerten in Gargnano und Toscalone-Maderno am Gardasee vorstellen und neue grenzüberschreitende Freundschaften mit ihren italienischen Musikerkollegen knüpfen.

Philharmonie Grand-Ducale et Municipale Ettelbruck

Rock Legends

Text : **Sandra MOHNEN** | Fotoen : **Ettelbrecker Musek** **www.ettelbrecker-musek.lu**

Den 6 Mee 2023 schonn hat d'Ettelbrécker Musek op hiren Fréijoersconcert invitéiert, den des Kéier ënnert dem Motto „Rock Legends" stoung. Ugefaangen hat eise Concert wéi ëmmer mat eiser Jugend ënnert der Leedung vum Christophe Putz, iert dun virun ausverkaaftem Haus d'Publikum, ënnert der Leedung vun eisem Chef Rainer Serwe, Stécker wéi Gonna fly now (Theme from Rocky) vum Bill Conti, Let me entertain you vum Robbie Williams, You're the voice vum John Farnham, Rosanna vum Toto an nach eng sëllegen anerer vun der Ettelbrécker Musek gespillt kruten. Mat dobäi waren d'Sängerin d'Cindy Gomes an den Sänger Frank Lempges , déi et verstan haten, d'Leit vun hiren Still ze rappen an un d'matsangen an ze kréien. Sie zwee goufen stëmmlech ënnerstëtzt vun den Dikrecher Solschlësselcher. Duerch den Programm huet, wéi ëmmer gekonnt, den Jean-Paul Meis gefouert. D'Stëmmung am Cape war den Owend grandios an mat 2 Zugaben ass dunn dësen flotten Concert op en Enn gaangen.

D'Ettelbrécker Musek op der Foire agricole den 02 Juli 2023

Den 14 Juli 2023 huet d'Ettelbrécker Musek en klenge Concert um Optakt vun Al Dikrech gespillt.

Den 22 Juli war d'Ettelbrécker Musek fir den Hämmelsmarsch zu Warken ennerwee an hat duerno en flotten Concert op der Warker Kiermes.

WIR BEFLÜGELN IHRE TRÄUME!

- größte Auswahl an Klavieren und Flügeln in der Region
- einzige Meisterwerkstatt in Trier
- ständig interessante Angebote aus Mietrückläufen

Mietklaviere: ab 1 €* pro Tag

www.mietklaviere.de

*zzgl. Transport (ab 100,- €) und Kaution, Mindestmietzeit 6 Monate

Marcus Hübner
Klavierbaumeister

STEINWAY & SONS
Boston PIANO
Essex PIANO
YAMAHA
M.HÜBNER
Fine Pianos made for Trier

MARCUS HÜBNER
DAS PIANOHAUS

Theodor-Heuss-Allee 14 | 54292 Trier
Tel: 0651-99 19 14 0 | www.klavierbauer.de

Harmonie Municipale Bascharage a.s.b.l.

150 JOER
HARMONIE MUNICIPALE BASCHARAGE

GEBUERTSDAG'S CONCERT mat der

BRASS BAND WILLEBROEK

Säit 2017 Weltmeeschter vun de Brass Bands

Direktioun : Frans Violet

SAMSCHDES, 11 NOVEMBER 2023

um 20.00 Auer
am Kulturhaus Käerjenger Treff

Virverkaf:
20 € (bis 18 Joer 13 €)

Ticketen ënnert
www.luxembourg-ticket.lu
oder um
Tel./SMS: 661 613 614

Oweskeess:
25 € (bis 18 Joer 18 €)

nach Maß

VEREINSKLEIDUNG

EXCLUSIV VON
Fischer

Fischerkleidung GmbH
Kleiderfabrik + Bekleidungshaus
D-77978 Schweighausen
Tel. +49 (7826) - 9667 - 80
Fax +49 (7826) - 9667 - 99
info@fischerkleidung.de

In Zusammenarbeit mit:
Modehaus Fischer in Nennig
Tel. +49 (6866) - 330
mail@mode-von-Fischer.de

www.fischerkleidung.de
Bitte Prospekt anfordern!

Luxembourg Philharmonia

Retour aux pupitres pour préparer la nouvelle saison musicale

Text : **Audronė STRIMAITYTĖ** | Foto : **Tamara ROSSELET** **www.philharmonia.lu**

Après une saison de succès et de beaux projets musicaux, l'orchestre symphonique Luxembourg Philharmonia était impatient de reprendre les répétitions pour la saison musicale 2023-2024.

Le 12 novembre 2023, le public est attendu à Roodt Syre, dans la salle de concert Syrkus, pour écouter le concert pour violoncelle de Antonín Dvořák (soliste Tom Feltgen) et la Symphonie no 8 « Inachevée » de Franz Schubert. Lors de ce concert, Maestro Martin Elmquist prêtera sa baguette à un chef invité, Santiago J. Otero.

Le 20 janvier 2024, Luxembourg Philharmonia invitera son public au Conservatoire de la Ville de Luxembourg pour écouter le « Divertimento Concertante » de Nino Rota (soliste contrebasse Pasquale Massaro), le Danzon no 2 d'Arturo Márquez, l'adagio de « Spartacus » d'Aram Khatchatourian, ainsi que des extraits de « Die Meistersinger von Nürnberg » de Richard Wagner.

Enfin, le 21 avril 2024, dans la grande salle de Trifolion à Echternach, l'orchestre jouera le concerto pour violon de Johannes Brahms (soliste Olivia Bujnowicz) ainsi que la Symphonie no 10 de D. Chostakovitch.

« Après une saison de grand succès, nous nous tournons vers le futur et nous sommes impatients de rencontrer à nouveau notre public avec un programme exigeant et fabuleux », confie M. Elmquist.

Les musiciens de Luxembourg Philharmonia ont repris les répétitions encore bercés par de précieux souvenirs du dernier concert d'été.

En effet, sous le toit du Grand Auditorium de la Philharmonie à Kirchberg, Luxembourg Philharmonia a offert à son audience, en juillet dernier, un joli bouquet d'opéras. Accompagné de près de 200 chanteurs de la Chorale Municipale Grevenmacher, de la Chorale Municipale Sängerbond Dikrich, de l'ensemble Vocal Eurocantica et de la Chorale Municipale Sängerfreed Beetebuerg, l'orchestre a produit le 9 juillet dernier, la musique de "Cavalleria rusticana" de Pietro Mascagni, de "Nabucco" et d'"Aida" de Giuseppe Verdi ainsi que les Danses polovtsiennes de « Prince Igor » d'Alexandre Borodine.

« Le concert à la Philharmonie a été un nouveau témoignage de la haute qualité de notre orchestre », confie le Maestro Martin Elmquist.

Le changement de dernière minute ayant dû être introduit dans le programme a permis aux musiciens de l'orchestre d'avoir eu la joie de produire le premier mouvement du Concerto pour piano en la mineur d'Edvard Grieg avec le jeune et talentueux pianiste Johan Perdigão.

« Les membres de l'orchestre, tout comme les solistes et les chorales, ont véritablement mérité le tonnerre d'applaudissements offert par le public à la fin du concert. Et le public a été si nombreux que les chaises vides pouvaient être comptées sur les doigts d'une main », témoigne M. Elmquist.

150 Joer Chorale Municipale Woltz

CONCERT Classique

Église Niederwiltz (L)

Dimanche, 12 novembre 2023 à 17h

OSTERKANTATE

Choeur, Orchestre, Baryton

Richard Bartmuß

CAECILIA APUD AMNEM

Choeur, Orchestre, Orgue, Baryton

Création de Yann Windeshausen

SINFONIE-KANTATE „LOBGESANG“

Choeur, Orchestre, Soprano 1, Soprano 2, Ténor

Felix Mendelssohn-Bartholdy

Chorale Municipale Ste-Cécile Wiltz

Orchestre Estro Armonico

Solistes: Danièle Patz (S), Myriam Putz-Weisgerber (S)

Moritz Külbs (T), Guy Putz (B)

Direction: Claude Windeshausen

150 Joer CHORALE MUNICIPALE WILTZ 1873-2023

Entrée gratuite

30 JOER Estro Armonico

Harmonie Berdorf

Musek als Kär vum Duerfliewen zu Bäertref

Text & Fotoen : **Harmonie Berdorf asbl** **www.harmonieberdorf.lu**

An engem Joer 2022 wat duerch d'Feierlechkeete vum 115-järege Bestoe vun der Harmonie Berdorf geprägt war, si vill flott Ideeën vu Manifestatiounen zesumme komm, fir d'Duerfliewe mat Musek ze fëllen. Ziel war et och, dës Konzepter mat virun an d'Zukunft ze huelen an zu engem feste Bestanddeel vum Aktivitéitskalenner an der Gemeng zu Bäertref ze maachen.

Nieft dem traditionelle Fréijoersconcert ënnert der Leedung vum Dirigent Christophe Weiland den 22. Abrëll 2023, ass et virun allem den Europadag um 9. Mee, wou sech ganz Bäertref am Concertsféiwer rëmfanne soll.

Nom Motto „Bäertref in Concert" sollte verschidde Museksgruppen op fënnef verschiddenen Platzen am Duerf e puer flotter Stecker spillen. Hei war et de Syndicat d'Initiativ an der Bäertrefer Musek wichteg och d'Gastronomen aus der Gemeng mat anzebannen. Sou huet den Nomëtteg mam Saxophone-Quartett Saxitude op der Terrasse vum Restaurant Lenert ugefaangen. Virun ass et gaange mat der Benoit Martiny Band beim voll besatenem Hotel Trail-Inn. Uschléissend hunn d'Musikante vu Crazy Cube gutt Stëmmung am Haff vun der Kéiserei Schmalen gemaach. Trotz dem Ree konnten si fir eng waarm Ambiance suergen, sou dass déi gutt Berdorfer Glacen sech angeneem genéisse gelooss hunn. Den nächste Stopp ass beim Restaurant "Am Park" gemaach ginn. Hei war et un der Néi Grënnescher Strëpp déi mat traditionell letzebuerger Stëmmungsmusek e flotte Programm gespillt hunn. Déi lescht Statioun war deen Owend op der Festplaz am Centre Maartbësch. Hei war et d'Hunneg Strëpp déi den Owend locker ausklénge gelooss huet.

Ee flotten Dag vir all bedeelegt Acteuren a Museksfrënn déi de Wee op Bäertref trotz de schlechte Wiederkonditioune fonnt haten.

Domat war de Mee-Programm vun der Bäertrefer Musek awer nach net eriwwer. Just knapps zwou Woche méi spéit stoung op Christi Himmelfahrt eng weider Editioun vun der Marche Gourmande, organiséiert zesumme mat de Pappen a Männer aus der Gemeng, um Ordre du Jour. Méi wéi 800 kulinaresch Wanderer hunn deen 13,5 km laangen Tour mat siwe Plat'en bäi beschtem Trëppelwieder an Ugrëff geholl.

No dräi Auswäertsconcerten zu Hierber, Uesweller a Buer ass um bäertrefer Kiermesweekend de 7. Juli no laanger Zäit rëm eng Kéier vun dem eenzegaartege Site vum Amphithearter„Breechkaul" profitéiert gi fir e Concert ze spillen. Dëse leschte gréisseren Optrëtt vun der Harmonie war domat de musikaleschen Ofschloss vun der Saison.

De Weekend vum 15. – 16. Juli war erëm dat traditionellt Bëschfest, wou all Member mat der Famill a Kolleegen fläisseg gehollef hunn. Samschdes hunn nieft der Bäertrefer Jugendmusek, d'Schëtter Musek a Powerblech fir déi néideg gutt Stëmmung gesuergt. Sonndes ware fënnef weider Museken fir de musikaleschen Encadrement engagéiert. Dës waren d'Harmonie Moutfort-Medingen, Fanfare Feelen, d'Kolleegen aus der Noperschaft vum Musikverein Bollendorf (D), d'Fanfare Sandweiler an zu gudde lescht d'Bech-Berbuerger Musek.

Hinnen alleguer och op dëser Platz nach eng Kéier ee ganz grousse Merci, dass si de Wee ob Bäertref fonnt hunn.

Et konnte ganz vill Leit dem Duerf a vu ronderëm um Festsite begréisst ginn, mee virun allem waren och rëm ganz vill

HARMONIE MUNICIPALE
ESCH-SUR-ALZETTE
DIRECTION **JEAN THILL**

SOUS LE HAUT PATRONAGE DE
LEURS ALTESSES ROYALES LE
GRAND-DUC ET LA GRANDE-DUCHESSE

150 HMEsch

Concert de clôture
« HMEsch goes Beethoven »

Programme:

Ludwig van Beethoven
(orch. Jean Thill)
- Ouverture Leonore n° 3 (1806), op. 72b
- Symphonie n° 9 en ré mineur, op. 125

Direction: Jean Thill

Présentation: Maryse Lallemand

Solistes:

Virginie Léonard, soprano
Magali Weber, alto
Marc Dostert, ténor
Emmanuel Junk, baryton

Chœurs:

Chœur de Chambre de Luxembourg,
direction: Antonio Grosu
LATELIER - Chœur de l'EMARI - METZ,
direction: Gérard Heitz

VENDREDI **17 NOVEMBRE 2023**
SAMEDI **18 NOVEMBRE 2023**
20H00

THÉÂTRE MUNICIPAL
ESCH-SUR-ALZETTE

RESERVATION
www.theatre.esch.lu
Théâtre : 2754-5010 | 2754-5020

TARIF
adulte: 20 € | jeune: 9 €

SÜDenergie

auslännesch Touriste sur place, déi sech et net huele gelooss hunn, fir no engem laangen ustrengenden Trëppeldag an der Regioun Mëllerdall, bis ee Pättchen drénken an eng Klengegkeet iessen ze kommen.

Mam Ofschloss vum Bëschfest huet fir d'Bäertefer Musikanten dann och an déi verdéngte Summerpaus ugefaangen.

Mir soen alle Frënn vum Veräin, de Sponsoren an Donateuren, der Gemeng Bäertref, souwei och alle Musikante vun der Harmonie Berdorf ee ganz grousse Merci vir hier Ënnerstëtzung an hiren Engagement.

De Manifestatiounsprogramm huet gewise wéi vill Liewen een duerch Musek an e klengt Duerf brénge kann. Domat invitéiere mir och lo scho jiddereen op eise Quizowend de 25. November an eise Wanterconcert, dee mir de 16. Dezember zu Bäertref am Centre Culturel spillen.

Harmonie Municipale Luxembourg-Eich

Fête de la musique

Text & Foto : **Francis NEYER**

www.eecher-musek.lu

Am Kader vun der Fête de la musique an Zesummenarbecht mat der ASTI huet d'Eecher Musek e Sonndeg, den 18. Juni 2023 e Concert am Laval's Park zu Eech gespillt, dee ganz am Zeeche vun der Förderung vun der Museksschoul stoung.

Nodeems d'Eecher Musek de Concert mat engem Extrait aus engem Medley vum Michel Sardou an dem Don't Worry be Happy ugefaangen huet, wor et un de Schüler déi amgaang sinn en Instrument ze léieren, hiert Können ze weisen.

An dat hu se alleguer excellent gemaach, sief et mat der Querflûte, Klarinett, Saxophon, Trompette oder der Percussioun. Déi jeeweileg Optrëtter, ob eleng oder am Grupp, si mat vill Applaus vun den sëllegen Nolauschterer gewürdegt ginn. Wat och vill Freed gemaach huet fir ze kucken an ze lauschteren, wor déi immens Begeeschterung mat däer déi jonk Musikantinnen a Musikanten deelgeholl hunn.

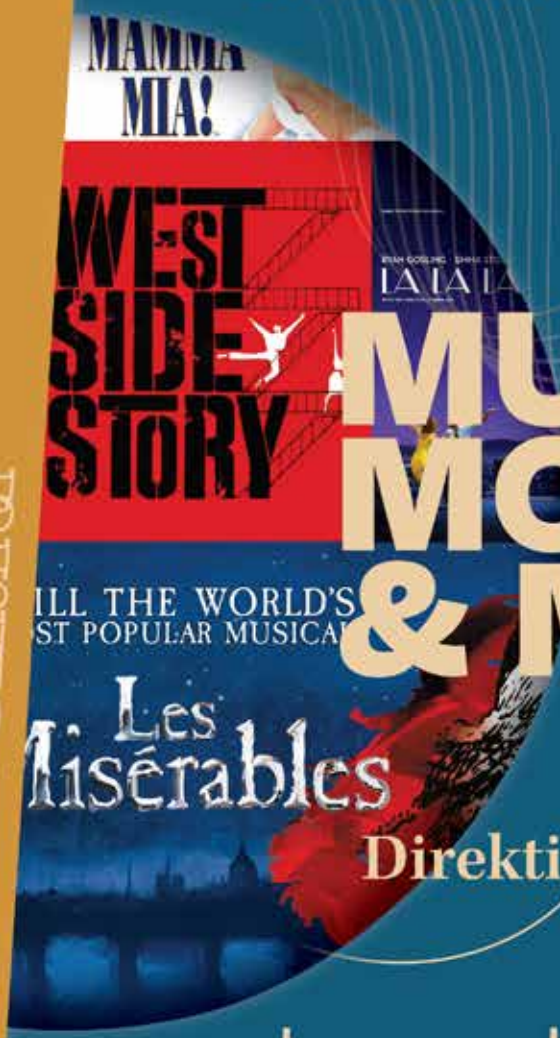
Ofschléissend hunn d'Schüler zesummen mat de Musikantinnen an de Musikanten vun der Eecher Musek dem John Lennon säin "Imagine" virgedroen. Och Dëst wor en Erléiwnis fir déi jonk Museker, an de Publikum huet jidderengem dee matgemaach huet, duerch e groussen Applaus "Merci" gesot.

Käler Musek

Harmonie Ste Cécile Kayl

CECILIECONCERT 2023

den 18. November um 20:00
an der Schungfabrik zu Téiteng



MUSICALS MOMENTS & MORE

Direktioun: André Caçador

Kanner <12	Studenten	Erwuessener
Fräi	8€	12€

www.kaelermusek.lu

Harmonie des Mineurs Esch/Alzette

Summer-Musek-Spaass mat der Escher-Biergaarbechter Musek

Text : **Laura ASCANI** | Fotoen : **BAME** **www.bame.lu**

De 17. Juni 2023 huet eis Musek hiren traditionelle Mammendagsconcert an der CIPA zu Esch gespillt a wie all Joer hu mer di "jéngste Madamm" mat engem Bucki Blummen an engem klénge Ständche geéiert.

Direkt den Dag duerno, huet d'Escher Biergaarbechter di alleréischte Kéier um UGDA-Museksdag gespillt.

Mir si frou a dankbar, datt mir op der Plëss en ofwiesslungsräiche Programm konnte spillen an duerno eise Musekskolleege aus deem ganze Land konnten nolauschteren.

E puer Deeg mi spéit, hat eis Musek dann nach e Renouveau an ass di éischte Kéier no ganz laanger Zäit, mat der ganzer Musek, dem Kommitee, eiser Kannersektioun an eisen enkste Supporter mat am Cortège um Virowend vum Nationalfeierdag matgaangen. Verschidde Museker konnten do hir Multi-Talent ënner Beweis stëllen an hier rhythmesch Fäegkeeten ënner Beweis stellen.

Di Woch duerno an zwar den 1. Juli 2023, hu mer der Escher Stadmusek hire ronne Gebuertsdag gefeiert, zwar 3 Joer mi spéit (Corona bedéngt), mee wie seet een esou schéin, léiwer spéit wie ni. Mir waren invitéiert fir op hirem Birthday Music Festival op der Escher Stadhaus-Plaz e Concert ze spillen a hunn eis et natierlech net huele gelooss, esou wie et sech fir eng Musek gehéiert, hinnen en uerdentlechen Happy-Birthday ze spillen. Dobäi gouf et vun eiser Säit fir si, e Stéck Kuch an natierlech e klénge Pättchen a Form vu eiser Mineurs-Drëpp, di extra fir eise Centenaire viru knapp 3 Joer gebrannt gouf. Avis aux amateurs. Nei war och, datt zwee Solisten aus eiser Musek, e Solo-Stéck fir Cor gespillt haten, hinnen dofir nach eng Kéier e grousse Merci gesot.

Knapp eng Woch mi spéit, gouf et da fir eis Musek nach eng Neiheet an eisem Summer-Programm an esou hu mir dierfen op der Box-Gala vum Escher Boxclub ënnert den Héichiewen um Belval spillen. Et war dach méi en ausgefalene Kader fir eis Musek an awer hunn sech Zuschauer iwwert eis musikalesch Participatioun gefreet andeems si eis Musek gefilmt a Fotoe vun eis gemaach hu. Net oft kënnt et fir, datt eng Biergaarbechter-Musek op eng Box-Gala invitéiert gëtt fir ze spillen, dofir war et fir eis dach eng aussergewéinlech Erfarung. Duerno ass eis Musek an hir wuelverdéngte Summerpaus gaangen. Léif Lieser vu der Revue-musicale, dir gesitt bei der Escher Biergaarbechter-Musek gëtt net nëmme Bärbelendag gefeiert, mee bei eis ass och vill a wärend dem Joer lass, virun allem am Summer.

Esou kënnt et dann heiansdo zu witzege Momenter, wie zum Beispill, datt eis Präsidentin bei summerlechen Temperature vu 25° Grad+ spontan ageweit gouf. Bei eis zielt virun allem de Spaass an der Musek an e bëssen Humor.

A wëll de Summer esou gutt wéi eriwwer ass a scho September ass, konnte mer schonn de 9. September den Hämmelsmarsch, d'Kiermes an e puer traditionell Lëtzebuerger Märsch op d'Aarbechter-Kiermes spille goen, di vum FerroForum an d'Liewe geruff gouf, fir hiren Industrie-Site méi authentesch ze maachen a fir Publikum mat interaktiv Kiermes-Spiller vu fréier z'informéieren.

Direkt den Dag duerno an zwar den 10. September 2023, huet eng Délégatioun vun eiser Musek eis Musek um Escher-Liberatiounsdag vertrueden. Deen Dag, um deen de Verstuerwenen vum 2. Weltkrich zu Esch gedenkt gëtt, wëll se fir d'Fräiheet vun eisem Land gekämpft hu. Dëst Datumer sti ëmmer an eisem Kalenner, wëll mer een Deel vun der Escher Geschicht si a d'Geschicht net sollt vergiess gi.

Erlaabt mer, datt ech mat grousser Freed dierf annoncéieren, datt eis Musek die grouss Eier huet, den 20. Oktober 2023 de "Concert National pour Harmonies et Fanfares" auszeriichten.

Dofir gi mer äerch léif Frënn vun der Musek, Rendez-vous den 20. Oktober 2023 um 20h00 am Lycée Technique zu Esch/Lalleng. Spille wäerten no eiser Musek, d'Éilerenger Musek an d'Harmonie Municipale de la ville de Differdange. Tickete kënnt Dir bei eiser Musek am Virverkaf reservéieren oder an der Oweskeess ganz einfach kafen.

Fir méi Informatiounen, verweisen ech op eis Facebook-Säit "Harmonie des mineurs". Ech invitéieren Irch elo schonn dësen Datum ze reservéieren, wëll et e flotten Owend wäert gi. Mat engem häerzleche Gléck Op

UGDA - Editions

From The Samsa Film Motion Picture

"De Superjhemp Retörns"

Comp. : Felix RAFFEL

Arrangement fir Harmonie-Orchester mat Piano

vum Sandro BUCCIARELLI

Superjhemp Retörns - Letterbox - Getting Out There Again - Monarchy - Flying Montage - Victory

D'Noutematerial am PDF ass ze kréie bei :

UGDA-Editions, direction@ugda.lu

(Centre de documentation/Partitions)

"D'Kondschafterléid"

de Maacher Kondschafter an der Bech-Berbuerger Musek gewidmet

Musek an Text :

Nik BOHNENBERGER

D'Noutematerial am PDF ass ze kréie bei :

UGDA-Editions, direction@ugda.lu

(Centre de documentation/Partitions)

"Pandemica 2020"

Comp. Sam KOOB

Arrangement fir Harmonie an Fanfare

mat optionale Solo fir en Sib Instrument
(Piccolo Trompett, Klarinett oder Saxophon Sopran)

D'Noutematerial am PDF ass ze kréie bei :

UGDA-Editions, direction@ugda.lu

(Centre de documentation/Partitions)

Union Grand-Duc Adolphe

Association sans but lucratif

3 Route d'Arlon L-8009 Strassen

www.ugda.lu

Reconnue d'utilité publique
par loi spéciale du1er juin 1989.

Les dons peuvent être versés sur le compte

LU10 1111 0043 0032 0000
(CCPL) de l'UGDA.

Fir déi kulturell Aktivitéiten vun eise Veräiner.

Leidelenger Musek

Die „Leidelenger Musek“ an der Ostsee

Text : **Guy GROSBER** | Foto : **Gérard LOUIS** **www.leidelengermusek.lu**

Am 18. Mai startete unser kultureller Ausflug an die Ostsee. Um die 100 Mitglieder, Aktive, Familie und Supporter waren mit dabei. Fuhren einige von uns mit dem Auto so standen am Freitag Abend rund 60 erwartungsvolle Menschen vor dem Bus der Firma Demy Cars und freuten sich auf dieses Abenteuer. Auf gings zum Weissenhäuserstrand, ein Seebad an der Ostsee, wo wir uns für eine volle Woche eingenistet hatten. „Moin, Moin“.

Am Sonntagmorgen um 11 Uhr stand unser erstes Konzert an, ein internationaler Frühshoppen in Lensahn. Eine freudige Überraschung erwartete uns am Bus, empfing uns hier schon die 2. Vorstandsvorsitzende Frau Uta Langbehn zusammen mit Lukas Hansen um uns nach Lensahn zu begleiten. Den Besuch der „Leidelenger Musek“ aus Luxemburg nahmen die Freiwillige Feuerwehr und das Blasorchester Lensahn zum Anlass einer gemeinsamen Veranstaltung. Unter einem blauen Himmel wurde auf dem Gelände der Feuerwehr gemeinsam musiziert.

Zahlreiche Besucherinnen, Besucher und Ehrengäste, unter ihnen befanden sich unter anderem Kreispräsident Harald Werner und der Lensahner Bürgermeister Michael Robien, machten den Frühshoppen zu einem tollen Event. Hatten wir unser Galakonzert 2023 unter den Titel „ Reise, Reise“ gestellt und das Programm an unserer Ostseereise aufgebaut, so konnten wir hier aus diesen Repertoire schöpfen. Zum ersten Teil der Veranstaltung spielte das Blasorchester aus Lensahn unter Ihrem musikalischen Leiter Jan Philipp Ruge auf, bevor wir unter der Leitung von Jean-Marie Grimler den zweiten Teil in Angriff nahmen. Beendet wurde das Konzert mit dem „Lëdelenger Marsch“ und „Gruß an Kiel“, wobei alle zusammen musizierten. Zu frisch gezapftem Bier und Bratwurst gelang ein wirklich harmonischer Austausch und man verbrachte anschließend noch einige Stunden zusammen. Eine rundum gelungene Veranstaltung, die wie der 1. Vorstandsvorsitzende Volker Bädermann und unser Präsident Gérard Louis fanden, unbedingt ein Austauschkonzert in Luxemburg zum Ziel haben müsste.

Nach so einem anstrengenden Tag, stand alsdann eine geführte Stadtbesichtigung zu Fuss oder im Kanu der Hansestadt Lübeck auf dem Programm. Eine schöne Altstadt die ganz besonders, mit schmalen Gassen, aufgebaut ist. Hört man dort ein « O haua haua haua ha », weiss man dass Ärger zu erwarten ist, vielleicht war man zu laut. Zeit für ein kühles Getränk, ein Flensburger Bier und ein Besuch mit Einkauf im Marzipanmuseum, dem Café Niederegger war eingeplant. Mit viel Marzipan gings zurück zum Weissenhäuserstrand. Ist man in der Nähe von Hamburg dann lohnt ein Besuch dieser Stadt. Und was machen Musiker in Hamburg, ganz klar sie besuchen die Elbphilharmonie. Bei einer geführten Besichtigung wurde uns ein Einblick in dieses großartige Haus gewährt. Für die Jugend und jung gebliebene wartete der Hansapark mit den neuesten Attraktionen auf die Abenteurer. Andere zogen es vor am Weissenhäuserstrand zu bleiben und im Strandkorb den tollen Strand und den blauen Himmel bei rund 26 Grad zu genießen. Einige Mutige trauten sich auch in die kühle Ostsee.

Seevetal trifft auf Luxemburg hieß es am Donnerstag. Nach dem Mittagessen fuhren wir nach Seevetal wo am Abend in der Burg, einem 1983 erbauten und 2017/18 renoviertem Kulturhaus, ein gemeinsames Konzert anstand. Der Empfang der „Musas“ durch Ihren Dirigenten Carsten Klein war sehr herzlich. Nach kurzen Anfangsschwierigkeiten bei der Probe die schnell gelöst wurden, Notenpulte fehlten, kamen wir in Schwung. Nach der Probe wurde uns ein sehr schmackhaftes Abendessen, „Gromperenzopp mat Wirschtchen“, vom Kirchenkreis aufgetischt und stimmte uns so bestens auf unseren Auftritt ein. Voller Vorfreude starteten wir in den Konzertabend. Mit einem Einmarsch der beiden Orchester und anschließenden Nationalhymnen ging es mit den Reden der Bürgermeistern aus Leudelingen und Seevetal und der Ehrengäste weiter.

Danach hiess es Bühne frei für die „Leidelenger Musek“gefolgt von der „Musik aus Seevetal“. Beide Orchester boten an diesem Abend eine bunte Auswahl aus ihrem jeweiligen Repertoire. Frei nach dem Motto „Wir sprechen alle die gleiche Sprache – Musik“. Abschließend standen die rund 70 Musiker zusammen auf der Bühne, um mit „Thank you for the Music“, dem „Lëdelenger Marsch“ und der „Europahymne“ das Konzert prunkvoll zu beenden. Danach gab es die Gelegenheit für einen Austausch bei einem Gläschen Wein.

Am Freitag hiess es auschecken. Alle verbrachten noch einen wunderschönen Tag am Weissenhäuserstrand und nutzten die verschiedenen Freizeitmöglichkeiten, bevor wir Abends die

Rückreise nach Leudelingen antraten. Bei der Ankunft konnte man in müde aber zufriedene Gesichte blicken. Ein wirklich gelungener kulturelle Austausch an der Ostsee. Ein großes Dankeschön an unser Organisationskomitee; Martine, Claude, Jean-Luc, Gérard und an alle die vor Ort mitgeholfen haben diesen Ausflug zu einem unvergesslichem Erlebnis in unserer 130 jährigen Vereinsgeschichte zu gestalten. Ein Dankeschön auch an die Fahrer der Busgesellschaft Demy Cars die uns auf dieser Reise begleitet haben.

Die „Leidelenger Musek“ freut sich jetzt schon auf die Austauschkonzerte die im Zuge dieser neuen Freundschaft mit den beiden deutschen Musikgesellschaften in den nächsten Jahren in Luxemburg anstehen werden.

Lidderuucht Lëtzebuerg

Lidderuucht Lëtzebuerg op der Europeade zu Gotha

Text & Foto : **Claude HORNICK**| Foto : **Gilbert HOSCHEID** **www.lidderuucht.lu**

Den Ofschloss vun der Saison fir d'Lidderuucht Lëtzebuerg stoung ganz am Zeechen vun enger Tournée duerch Thüringen an Sachsen-Anhalt. Gotha war dëst Joer den Organisateur vun der 58. Europeade vum Folklore, wou 196 Folkloregruppen aus ganz Europa mat méi eréi 4100 Dänzer, Sänger, Museker drun deelgeholl hunn. No Horsens, Antwerpen, Quimper, Martigny, Padua, Kielce, Namur, Viseu, war Gotha déi 9. Europeade fir d'Lidderuucht. Mat Concerten op historeschen Plazen konnt d'Publikum mat lëtzebuerger Lidder begeeschtert ginn. En Héichpunkt war den Chouerowend um „Oberen Hauptmarkt" wou d'Lidderuucht d'Éier hat als éischte Grupp ze sangen an esou dësen Chouerowend anzeleeden.

Mat Lidder „Muerges fréi", „Meng Freiesch", „D'Spëtzebox" an „Äddi bis geschwënn" konnt d'Publikum zum Matklappen animéiert ginn, esou dass eng besonnesch Stëmmung opkoum, déi zum Ofschloss vum Optrëtt, mat engem begeeschterten Applaudéieren honoréiert gouf. De Cortège duerch Gotha, mat allen Folkloregruppen, esou eréi och Dänzer vun „Uucht&La Ronde", huet 3 Stonnen bei décker Hëtzt gedauert, mat zum Schluss engem klenge Reen, mee et huet sech gelount fir matzemaachen. Onmasse vu Leit stoungen laanscht d'Strooss fir de Cortège zekucken an et gouf vill Luef fir ons Kleeder (Bourgeoisie 1820-1890), wourop mir natierlech houfreg waren. Beim Passéieren vun der Éierentribün, wou den Innenminister an den Oberbürgermeister ënner anerem souzen, gouf et en décke „Merci" fir onsen stëmmungsvollen Optrëtt um Chouerowend. Domat war d'Europeade 2023 zu Gotha fir ons ofgeschloss. Mee direkt heem wollte mer nach net, esou dass nach Quedlinburg mat senger schéiner Alstad um Programm stoung awer och nach Wernigerode, wou mer mat engem nostalgeschen Zuch mat Feierwon (Damplokomotiv), iwwert d'Strooss vun Eisen, bis op de Brocken geruckelt e gestuckelt sinn. Tournée ass eriwwer an d'Virbereedungen fir ons Feieren vun osem 40 Joer bestoen 2024 hunn ugefaang. Mir maachen e Buch mat alles vun 40 Joer. Wien Intresséiert ass um Buch, en Don wëllt maachen oder Informatiounen zu de Feierlechkeeten, kann dat op www.lidderuucht.lu gesinn. Hei sinn och Fotoen vun onser Tournée oder op www.europeade.eu

UGDA-Editions:

Chrëschtlidder fir Harmonie-Orchester mat oder ouni Gesang (nei Arrangementer vum Rob Köller a Pascal Thiry).

- An der grousser hellger Nuecht
- E Wonnerstier
- Am Uewe potert d'Feier
- O Du Fröhliche
- Stille Nacht
- Les anges dans nos campagnes
- Fröhliche Weihnacht
- Süsser die Glocken

Pro Arrangement: 80 € (Pabeier) – 50 € (PDF).
Commande: direction@ugda.lu

Merci aux donateurs

qui ont soutenu les activités culturelles de ses associations affiliées

Période de mai à septembre 2023

A
Alen Marc
Antala SARL
Antony Christian

B
Bachmann-Meyers Gabrielle
Barbarini Jacques
Beissel Jean
Besenius Jeff
Biwer-Erpelding Robert
Bley Daniel
Blum Marcel
Bourg-Boever Marcel
Brune Loic

C
Cahen Corinne
Carrières Feidt S.A.
Casel Aloyse
Caves St Remy-Desom SARL
Charpente Belhomme SARL
Claude-Brandenbourger P.
Clemes Jim S.A.

D
Decker-Majerus Melanie
Delli Zotti SA
Demuth Jean-Paul
Duchillier D. et Moes CL.

E
Ebert Sylvia
Eisnweiler Lucien
Etgen Fernand

F
Feltes-Jung Christiane
Finke-Schroeder Anton
Fischer Marc et Lellig Carmen
Frank Guy
Frank Marie Josée et Flesch Gaston
Freymann Camilla
Freymann Marcel
Freymann Norbert
Friederici Rene

G
Garofalo Naomi
Garson Marc
Geis Matthias
Gengler-Schmit Armand
Gerten-Hecker Marguerite
Geuenich Elisabeth
Gilles ClaudineGlod Germaine
Glode Armand
Goerend-Langers
Goerend-Langers Gasty
Goergen Francois
Gras Margot
Grosber Guy
Grulms Lara

H
Haag Pierre
Hack-De Faria Paul
Haensel Pascale
Hammerel-Hamer Jean-Paul
Hartmann André
Hausemenr Hubert
Heinen André
Hein-Portha Marthe
Hemmer-Wolff Edmond
Hennicot-Schoepges
Hentzen Michele
Hilbert Pierre
Hilger-Conrath Jeanne
Hoffmann Genevieve
Hoffmann-Karier Catherine-Jeanne
Hoffmann-Wolter Monique
Hoscheid Gilbert
Husstec Therm SARL
Hyvonen Tiina

I
Infalt-Bourg Jean-Pierre

J
Jungels-Kuentzinger Joseph

K
Karier Maryse
Karmeyer Louis
Kayser Paul
Kerschenmeyer-Zenners Pauline
Kettel Jeanny
Klapp-Angerer Marcel
Klaus Junk
Klein- Birtz Pierre
Klein-Birtz Pierre
Kleyr-Zanuzzi Claude
Knepper Claude
Knepper-Frisch Mike
Knepper-Glodt Roger
Knepper-Jacque Marco
Koneczny Lucien
Konsbruck Leon
Kridel Marie-Nicole
Krier Jean
Krippes André

L
Lampertz Josée
Lehners-Sbjeschni Jeannette
Lehnert Raymond
Lentz Tom
Ligthart Suzanne
Lucas Romain
Lucius Georges

M
Mares Maria
Margue Michel
Martinez-Poppenhaeger Pedro
Marx et Sibenaler
Mehlen-Majerus Paul et Astrid
Mergen-Jeanpierre André
Meyers Claudette
Michels Annette
Michels Leon
Mischo Georges
Modaff Lynn
Modaff-Siebenaler
Modert Octavie
Morang Sophie
Mousel Pierre Emile
Muller Mil
Muller-Gregoire Jules

N
Naturhome S.A.
Negri-Bronzi Roger
Nimax Pierre
Nockels Karin

P
Pedana Daniel
Peinture De Lorenzi Ed. et Fils
Peusch Gilbert
Pirsch Jean
Putz George Reinhard

R
Rasquin Carmen
Raths Gaston
Reuter Emile
Reuter Jacques
Reuter Jean-Pierre
Rhein-Goebel Edmond
Rieff-Wagener J-J.
Ries-Leyder Liliane
Rodesch Marc
Roth Gilles

S
Samuel Yves-Joseph
Schaltz Mike
Schartz Aloyse Albert
Schaul-Schaus
Schiltz-Meyers Vicky
Schmid-Kremer Alphonse
Schmit Joe
Schmit Serge
Scholl Diego
Schroeder Colette
Schuller Jeanne
Schwall Marie Josée
Seil-Frisch Anne-Marie
Servais Diane
Siebenaler Myriam
Siebenaler-Thein Mariette
Spautz Philippe
Speller Jules
Steffen-Poirier Romain
Stemper Carlo
Stemper Mady

T
Tapella-Stammet Paul
Theisen Liliane
Threeland Hotels

V
Vervier-Wirth

W
Wagner Frank
Wallerich-Schmitz Sylvain
Weber Henri
Weber Henri Moes Carmen
Weber Marie Rose
Wecker Alex
Weis Christian
Weis Frank et Gras Mariette
Weis-Gillen Joseph
Welter Bernard
Welter Michelle
Wilhelm Nicolas
Willems Eveline
Willems-Spier Marie Francoise
Wilms Franz-Josef
Wolff Emilie

MERCI à tous nos donateurs – sympathisants, sponsors et annonceurs – qui nous ont permis de réaliser notre programme d'activité 2022 !

Pour soutenir les activités culturelles de l'UGDA, vous pouvez verser votre don sur l'un des comptes ci-dessous avec la mention
« don activités UGDA ».

LU10 1111 0043 0032 0000 (CCPL)

A VENDRE

Accordéon à boutons

Accordéon Borsini Orfeo III DL. Etat impeccable. Main droite: 5 rangs, 9 registres, 3 voix. Main gauche: 120 basses, 3 registres, 5 voix.

Etui: sac à dos.

Prix: 3.500 €

Tél. : 691 213 313 - nicky@pt.lu

Piano-Akkordeon

Accordéon de la marque Fratelli Crosio des années 60. (Prix neuf : 2.000 €) Etui: sac à dos.

Prix: 950 € (à discuter)

Tél. : 691 56 21 12 - thillweldbesch@gmail.com

Partitions pour HaFa

Partitions pour orchestre à vent à prix réduit. Nouveau matériel, jamais utilisé. Liste complète sur demande ou Facebook "Noutematerial ze verkaafen".

Tél. : 691 17 83 59 - raoul.wilhelm@pt.lu

Grosse Caisse

avec baudrier, mailloche et support.

Prix : 350 €

Tél. : 621 14 86 13 - mzwank@pt.lu

Trompette Bb

Trompette Bb, Brass Sound Creation, avec boîte de rangement. Très bon état.

Prix : 250 €

Tél. : 23 63 02 07 - waxweilerphilippe@gmail.com

Violon

4/4 Geige, handgefertigt, ca. 1920 gebaut. Von einem Geigenbauer begutachtet und überarbeitet. Gerne an Selbstabholer, zwecks Probespiel, wäre wünschenswert. Gelegenheit: Schöne und klangstarke Violine!

Preis ohne Zertifikat: 3.950 € / mit Zertifikat: 4.950 €

Tél. : +49 173 32 287 60 - c.dylla@arcor.de

Bugel

Bugel argenté, marque Couesnon, complètement révisé dans un atelier professionel (garantie 3 ans). Essai possible sur rendez-vous.

Prix : 500 €

Tél. : 621 15 93 22 - louisg@pt.lu

Piano

YAMAHA Piano B2 Silent & Tabouret à vendre. Excellent état, très peu utilisé, de l'année 2018.

Prix: 4.200 €

Tél. : 691 52 44 33

Saxophone Alto

Forest France Design. – mit Koffer - Halstragegurt - Jahr 2015 - Neuwertig - mit Abstellgestell

Prix : 540 €

Tél. : +49-151 25 40 03 60 - klariro@t-online.de

Caisse claire

JINBAO caisse claire 1057, 4 baguettes et stand Apex S200.

Prix : 80 €

Tél. : 691 73 02 14 - grace.f@me.com

Violon

Violon 4/4 en bois massif, entièrement vernis à la main, dos en une seule partie.

Prix : 1.000 € (à discuter)

Tél. : 621 701 428 - attal.lux@gmail.com

Clarinette

Marque : Yamaha YCL 650 Bb, acheté en 2015 pour 1.300 €. Bon état.

Prix : 750 €.

Tél. : 621 45 92 33 (M. Pfeffer)

Xylophone

Xylophone, marque Adams modèle: solist, 3 1/2 octaves. Etat neuf, peu utilisé.

Prix: 750 €

Tel: 661 76 38 33 - lelongca@gmail.com

Piano à queue

Essex design Steinway & Sons / EGP 155, neuf. Très peu joué. Ebénisterie en noir. Banquette réglable assortie, pelotte cuir.

Prix : 8.000 € (à discuter).

eaglef1@tango.lu; almolinari@tango.lu

Soundwear Professional Bag fir Basstrombonn

Bal Néiwerteg, huet 560 Euro kascht.

Verkaafspräis : 420 €.

Tel. : 691 63 35 39 - makusch@tango.lu

Piano à queue

Piano à queue C. Bechstein, Modèle A des années 60, fabrication allemande, à deux pédales

Ce piano a été expertisé par «Pianos Kleber"en date du 28 septembre 2019 et estimé à une valeur de 20.000 euros.

Tel. : +352 621 484 458

Piano droit Kemble Classic-T

couleur chêne foncé satiné, année 2006, régulièrement accordé. Frais de transport à charge de l'acheteur

Prix : 2.700 €

Tél. : 691 30 74 74 - rbcq33@gmail.com

Trombone

Trombone Bach 42, état impeccable..

Tél. : 621 32 81 73 - remo@pt.lu

Trompete

Chateau USA - Goldfarbig - mit Koffer. Optisch bedürfte das Instrument einer neuen Lakierung.

Preis : 200 €

Tel. : (+49)-(0)151 25 40 03 60 (nur vormittags zwischen 9.15 und 10.45 Uhr), klariro@t-online.de

Saxophone alto

Selmer Mark 7 Alto. Topzoustand (permanent gespillt) mat Rucksack Koffer an Original Silver Jazz Mondstéck *B vu Selmer

Baujoar: 1978

Präis: 3.290€ VB.

Tél. : 621 41 41 31 - nicole.steil@neimenster.lu

Saxophone Tenor

Marke : MPM-Instruments - Ident-Nr : 15647TDE - Mit Koffer - Halstragegurt - Jahr 2017 - Sehr guter Zustand. Mit Abstellgestell.

Preis : 720 €

Tel. : +49-151 25 40 03 60 - klariro@t-online.de

Saxophone Tenor

Sax Tenor de la marque Selmer Mark VI.

Prix : 7.500 €

Tél. : 621 19 60 67 - robi@saxitude.com

Flûte

Marque Yamaha, le modèle 271. Elle a été jouée pendant environ 5 ans et elle est encore dans un état satisfaisant.

Prix: 500 €

Tél. : 691 31 47 31 - laetitia@biewesch.lu

Violon

3/4 Violon Stentor. Modèle: Messina. En bon état d'usage. Pas de réparations ni de fissures. Table en épicéa massif. Corps en érable massif.

Chevilles, touche et mentonnière en ébène. Cordage Pirastro. Laquage à la gomme-laque.

Fabriqué individuellement à la main. Avec archet, étui et repose.

Prix : 400 €

Tél. : 691 22 49 83 - rdashers@gmail.com

Drum Set

Tama Imperialstar 20"5 pcs Drum Set.

Batterie complète, Set de hardware & Set de cymbales en bronze.

Prix : 450 €

Tél. : 621 69 07 74 - leslie.scherer@pt.lu

Disc Cymbals - Bass Drum

Disc Cymbals : Sabian B8 Pro, 16", avec étui de protection. Prix : 95 €

Bass Drum : Sonor (Marching Band), 26".
Prix : 750 €

e.bruck@hotmail.com

Drumset

Drumset Sonor, Select Force Series, Stage 3, complet, couleur maple, divers Accessoires, parfait état, date d'acquisition : 2016.

Prix : 1.550 €

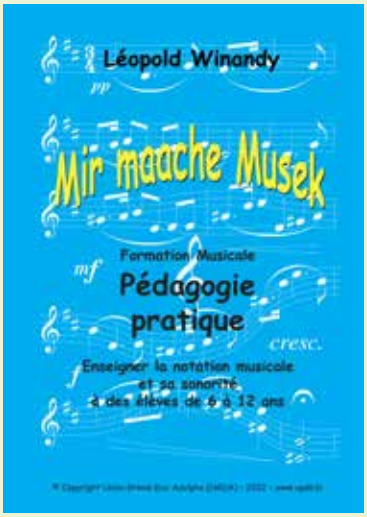
Tél. : 621 45 47 91 - rwolff@pt.lu

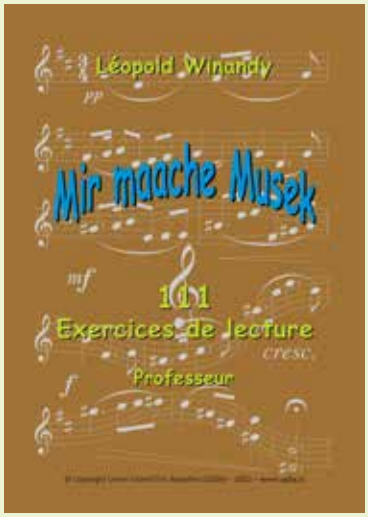
Schiebetafel

Hochwertige Schiebetafel mit Notenlinien, gebraucht, in sehr gutem Zustand.

Preis : 400 €

Tél. : 621 13 38 65 - raas-haupert@t-online.de





Mir maache Musek

Wéi schreift de Robert Schumann: *„Du musst es so weit bringen, dass du eine Musik auf dem Papier verstehst."*

De Michel Vergnault, Museksinspekter am Frankräich schreift 1986: *„Le devoir du solfège (de la FM) consiste à assembler le nom et la sonorité des notes et avec beaucoup d'entraînement de la solmisation, développer un automatisme chez l'élève, pour saisir instantanément la notation, la comprendre et la reproduire."*

Eng Solmisatiounslektioun baut op de virdru geléierte Rhythmus-, Intonatiouns- a Solmisatiounsübungen op. Si setzt se viraus, applizéiert se. En einfacht Ofsange vun enger Lektioun notzt dem Kand wéineg. Et soll fir d'éischt dozou befäegt ginn!

D'solmiséiert Intonatioun vun den Intervallen, de Gammen an den Dreikläng mat hiere Virzeechen ass dat Wichtegst, et ass de Mëttelpunkt vum Unterrecht.

D'Fäegkeet ze intonéieren ass d'Viraussetzung, d'Nouteschrëft ze verstoen, eng Melodie ze solmiséieren, eng Lecture à vue oder en Diktat ze maachen. D'Museksthéorie ass nëmmen eng zousätzlech Informatioun.

D'Didaktik:

* d'Noutebild rhythmesch a klanglech erfaassen, solmiséieren, définéieren, mémoriséieren;
* lauschteren, mental virstellen, erëmerkennen, reproduzéieren a schreiwen kënnen.
* Den Ufank si Kanner- a Vollecksliddér. Op dësem bekannte Matérial gëtt weidergeléiert.
* De Schüler knëppt all säi neit Wëssen u schonn eppes Bekanntes un.
* Mat wertvolle Melodien, dem Schüler säi musikalesche Goût kultivéieren.

Mir maache Musek bidd dem Schüler d'Méiglechkeet, dës Ziler ze erreechen.

Di ganz FM Serie ëmfaasst den Éveil, d'Formation Musicale 1 bis 6 mat CD, en Diktatbuch mat CD, 111 Lectures an eng Pédagogie pratique.
Dat si 17 Bicher (Schülerbicher a Proffebicher, mat Begleedungen - och deelweis op CD - a mat prakteschen Informatiounen). Iwwregens, dës Bicher gëtt et och als franséisch Éditioun mam Titel La musique sans larmes.
E komplette Museksscours, dee mam neie Programm konform ass!

Sämtlech Bicher ***„Mir maache Musek / La musique sans larmes"***
si bei der UGDA op Virbestellung ze kréien.
Tel.: +352 46 25 36-21 • direction@ugda.lu • www.ugda.lu
Léopold Winandy - www.bepwinandy.lu

Piano Droit

Marque : Petrof. Fabrication Tchèque fin Années 60 - début Années 70

Meuble en Bois de Hêtre plaqué.

Prix : 1200€ à discuter.

Possibilité de livraison.

Tel: 621 35 61 61 - leomac@pt.lu

Harmonium

Harmonium Krumbholz complètement rénové.

Prix : 250 € à discuter

Tél: +352 621 25 05 68 - t.faber@pt.lu

Saxophone Bariton

Marque/modèle : Buffet Crampon.

Prix: 2.000 € (à discuter)

Tel: 691 30 10 00 - nfellens@pt.lu

E-Guitar

E-Guitar "Ibanez premium", couleur brun (rosewood), avec repose-pied, amplificateur (Hughes&Kettner), Line 6 Pocket Pod, hard case + divers accessoires. Acquisition : novembre 2016

Prix : 550 €

Tél. : 621 45 47 91 - rwolff@pt.lu

Trombone basse

COURTOIS LEGEND AC 550 BHRVE/E Sib/Fa/Solb/Ré(Série 4571089 année de construction 2017). Étui en fibre et embouchure originale.

Prix : 4.500 € (neuf : 8.100€)

Tél. : 621 36 78 57- guy.spaus@me.com

Harmonium

Harmonium LINDHOLM, 25 Stëmmbilder : L x B x H 125cm x 77cm x 120cm

Tél. : 23 66 86 64

POSTES VACANTS

Mierscher Musek

D'Mierscher Musek, sicht fir den 1. Januar 2024 een neien Dirigent / eng nei Dirigentin, deen / déi eis net nëmmen dirigéieren, encadréieren a perfektionéiere soll, mä sech natierlech och mat eis ameséiere soll. Eis Prouwe sinn Dënschdes vun 19.30 – 21.30 Auer.

Fir weider Informatiounen, kontaktéiert w.e.g. de President Marvin CALDARELLA WEIS : marvin.caldarella@gmail.com

Jugendkouer Beggener Karmeschen

Nous sommes à la recherche d'un(e) dirigeant(e) pour la chorale enfantine Beggener Karmeschen pour les répétitions les vendredis.

Kontakt: barbarak040747@gmail.com

Chorale "Les Enfants de l'Alzette" Bettembourg

De Kannerchouer sicht fir direkt e(ng) Dirigent*in. Mir sinn ee Chouer vun 30 Kanner tëschent 4 an 12 Joer. Eis Prouwen sinn Donneschdes vun 17:00-17:45 a vun 17:45-18:45 am KulTourhaus zu Hunchereng.

Contact : 691 45 96 26 - christiane.hennico@gmail.com

Chorale Ste Cécile Eileng-Mess

D'Chorale St Cécile Éileng-Mess sicht fir direkt en Organist fir samschdes owes zu Reckeng op der Mess an der Kierch d'Mass ze spillen.

Mellt iech w.e.g.ënnert : 621 39 58 49

Harmonie Audun-le-Tiche

L'harmonie de Audun-le-Tiche recherche son nouveau chef d'orchestre à partir du mois de septembre.

Contact : harmonieaudun@gmail.com

Harmonie Concordia Remich

D'Harmonie Concordia Remich sicht een/eng Dirigent(in).

Eis Prouwen si prinzipiell Freides owes an eisem Proufsall an der aker Schoul zu Réimech.

Wanns du motivéiert bass, da mell dech op secretariat@harmony.lu

Becher Gesang

Deen neigegrënnte Chouer „Becher Gesank" sicht eng Dirigentin/een Dirigent. Uergel- / Pianospillen ass vu Virdeel.

Mellt lech w.e.g. ënnert 621255851

Cercle Mandoliniste Municipale de Differdange

Den CMMD sicht en motivéierten Dirigent (w/m).

D'Demande mat musikalischem CV an eng lettre de motivation, kennt dir eis gären schecken op: info@cmmd.lu. Eis Prouw ass Donneschdes owes ab 19h30 Auer zu Déifferdeng an der Jongenschoul.

Waldbëlleger Musek

sicht en/g motivéiert/en Dirigent/in ab Februar 2023. Eis Prouwen sinn dënschdes.Wann du interesséiert bass, da schéck Deng Demande bis den 15. Dezember 2022. Mir freeën eis op Dech!

Tél. : 661 91 64 85

Nidderkuerer Musek

sicht fir September 2023 e(ng) motivéiert(en) lëtzebuergesch schwätzend(en) Dirigent(in).

Eis Prouwe sinn Freides am Musekssall zu Nidderkuer vun 20h – 22h.

Schéckt eis är Kandidatur mat musikaleschem CV bis spéitstens den 31. Mäerz 2023 un: secretariat@fanfare-nidderkuer.lu

Consultez également les petites annonces sur www.ugda.lu

VARIA

Chorale Lidderfrënn Monnerech

Wann Dir gäre sangt an interesséiert sidd flott Stonnen an enger gudder Ambiance ze verbréngen, da mellt lech um Telefon 57 08 70 oder 691 678 415,

Email : info@lidderfrenn.lu

Menster Musek

sicht Musikanten um Cor, Trombonn an Euphonium. Aner Musikante sinn selbstverständlech och wëllkomm.

Mir sinn eng flott a geselleg Equipe ënnert der Baguette vum Tim Kleren a freeën eis iwwer jiddereen dee beis eis kënnt.

Geprouft gëtt Mëttwochs vun 20 :00 bis 22:00 Auer..
Tel : 621 790 784 / jeannotg@pt.lu

Trompes de chasse St Hubert

L'association de trompes de chasse recrute car nous voulons étoffer notre groupe. Le club accueille ses futurs sonneurs dans sa propre école de trompes de chasse.

Pour plus d'informations visitez notre site : www.trompes-de-chasse-luxembourg.lu

Ou contacter John Mühlen : 691 83 51 04

Eecher Musek

D'Eecher Musek sicht an alle Regësteren Musikantinnen an/oder Musikanten. Ganz néideg sinn Euphonium, Trombone a Bass. Des Weideren siche mer Memberen déi bereet sinn am Kommitee matzeschaffen, an eventuell eng Fonktioun wéi z.B. d'Sekretariat ze iwwerhuelen.

Eis Prouwen si Mëttwochs vun 20.00 - 21.30 Auer

admin@eecher-musek.lu

Chorale Princesse Marie-Astrid / Singing Ladies Monnerech

siche Meedercher an Dammen fir an eiser Grupp mat ze sangen. Séngs Du gär? Da bass Du bei eis richteg! Eise Programm: Lidder aus aller Welt – Rock a Pop, muenchmol och e bëssi méi Klassesch. Beispiller vun dëser Saison: Counting Stars, Happy Together, Boom Clap, Breaking up is hard to do an villes méi... Mär ginn ëmmer vun engem Piano begleet, mee wann eise Programm et erlaabt, hu mär zousätzlech eng Batterie an aner Instrumenter derbäi.

Wéi kanns Du matmaachen: mell Dech per Mail beim Nadine (nadine.kleman@yahoo.de), eiser Dirigentin oder per Telefon beim Josée (621 29 45 91), eiser Presidentin.

Fanfare Gouschteng-Beyren

sicht Musikante fir op d'Perkussioun.

Eis Prouwe sinn Donneschdes vun 20:00 bis 22:00 zu Gouschteng am Centre Culturel.

Mail op info@gouschtengermusek.lu.

Folklorgrupp Vallée 7 Chateaux

Entdeckt mat eis zesummen ee gutt bewaachten Geheimnis vun eisem immaterielle Kulturliewen de Lëtzebuerger Folklordanz Kommt an eise Veräin,Vallée des Sept Châteaux. Koppele souwéi eenzel Leit sinn häerzlech wëllkomm

Tel : 621 13 54 44 - secretariat@folklor-mersch.lu

Harmonie Municipale Rodange & Lamadelaine

Du spills een Instrument, hues Freed un der Musek a géings gär an enger Harmonie spillen? - Ma dann bass du bei eis genau richteg! Eis Prouwe si Méindes Owes.

Tel.: 691 113 113 / picquoin@pt.lu

Harmonie Wasserbëlleg

D'Harmonie Waasserbëlleg ass op der Sich no neie Musikante fir all Regëster. Nieft dem Fréjoersconcert ,dem Wanterconcert an den üblichen Sortien an der Gemeng, spillen mer am Joer just e puer méi kleng Concerten. Eis Aktivitéit beschränkt sech drop, fir an enger gudder Ambiance Musek ze maachen.

Mir prouwe mëttwochs vun 20h-22h am eisem Museksall zu Waasserbëlleg nierwend dem Centre Culturel. Komm einfach kucke wann's du virwëtzeg bass.

Mir heeschen Dech elo schonn häerzlech wëllkomm a freeën äis op Dech.

Tel: 691 645 607 (Warnier François) - president@harmonie-wasserbillig.lu

Société Municipale des Accordéonistes de Luxembourg (SMAL)

Sicht Leit déi Akkordeon, Keybord oder Perkussioun spillen. Prouw ass Mëttwochs vun 19 - 21 Auer an der Hall Victor Hugo um Lampertsbierg. Kontakt Chef Romain Kraus um Tel.: 50 15 06 / e-mail: krausr@pt.lu.

Gesangveräin "Emile Michels“ d'Grënnësch Spatzen

Mir sinn e Familljeveräin, eng richteg fläisseg an awer och lëschteg Band. Mir prouwen all Freides um 18 :30 am Bisserwee Nr. 11 am Gronn.

Tel : 47 19 27 / 661 52 77 74 / michels1@pt.lu

Musek Gemeng Helperknapp

D' Musek Gemeng Helperknapp sicht Musikantinnen an oder Musikanten.

Ganz néideg si Bass a Percussioun.

Eis Prouwe si Méindes vun 19:30 - 21:30 Auer zu Bruch am Schoulcampus -Gebäi Museksall - Museksschoul Helperknapp

Email: kontakt@musekhelperknapp.lu

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Ve	13.10.23	Luxembourg	Centre Culturel Cessange	20h00	Concert "Soirée musicale" par l'Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange et les Chantres de St-Joseph, Cessange et les Chorales d'Hommes Réunies. Entrée libre.
Sa	14.10.23	BIVANGE/ATERT	Centre Culturel	20h00	Concert "Lidderowend" par le Männerchouer Béiwen/Atert.
Sa	14.10.23	HARLANGE	Zu Harel Am Sall	18h30	Miseler Owend, Wäin-Dégustatioun vum Domaine L&R Kox vun Remich an Animatioun vum Duo FLOTT Georges Urwald an Joe Del Toe. Reservatioun fir Assiette an Dégustatioun um Tel: 691 93 70 18.
Sa	14.10.23	KAYL	Veräinshaus um Widdem	20h00	Theater "Eng verdreemte Summernuecht - Shakespear meets Artistekëscht" organiséiert vun der Artistekëscht Käl / Téiteng, ënnert der Regie vum Josiane Becker an Sabrina Dos Santos a Musek vum Lee Both. Reservatioun : 621 74 75 65 , www.artistekëscht.lu. Präis: 10€ / 15€.
Sa	14.10.23	LUXEMBOURG	Centre Culturel Bonnevoie	20h00	Concert d'honneur UGDA par la Fanfare Royale Grand-Ducale Luxembourg et la Hesper Musek, organisé par la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie. Prix: 12€ / 7€.
Sa	14.10.23	PERLE	Centre Culturel	18h00	Concert "Live on Stage 2023" organisé par la Päreler Musik et la participation du groupe Les Brasseurs, Die Fexer et The Cookies. Réservation : info@musikpaerel.lu. Prix: 20€.
Sa	14.10.23	SCHIEREN	Al Schoul	20h00	Concert "Schierener Musek PRESENTS Sonus Brass". Réservation: 621 68 19 47. Prix: 26€ / 20€
Sa	14.10.23	SCHIFFLANGE	Hall Polyvalent	12h00	Jugendmuseksfest - Wetten dass…? Organisé par l'Harmonie Municipale Schifflange avec la participation de l'orchestre des jeunes de l'HMEsch, les Schëtter Jongbléiser et la Jugendmusek Schëffleng. Entrée libre.
Di	15.10.23	BÜRDEN	Centre Culturel A Maesch	17h00	Concert "Dicksereien" organisé par la Chorale Caecilia Schieren et Chorale Concordia Erpeldange et la participation de la Chorale Ste Cécile Ettelbruck et membres des Chorales Feulen, Mertzig, Colmar-Berg et Medernach. Prix: 10€.
Di	15.10.23	KAYL	Veräinshaus um Widdem	17h00	Theater "Eng verdreemte Summernuecht - Shakespear meets Artistekëscht" organiséiert vun der Artistekëscht Käl / Téiteng, ënnert der Regie vum Josiane Becker an Sabrina Dos Santos a Musek vum Lee Both. Reservatioun : 621 74 75 65 , www.artistekëscht.lu. Präis: 10€ / 15€.
Di	15.10.23	LUXEMBOURG	Philharmonie	17h00	Concert "Sérénade" par l'Orchestre de Chambre du Luxembourg, sous la direction de Corinna Niemeyer.
Di	15.10.23	MOUTFORT	Centre Culturel	15h00	Thé Dansant organisé par l'Harmonie Moutfort-Medingen. Réservation: info@hmm.lu Prix: 8€.
Di	15.10.23	SCHIEREN	Al Schoul	10h30	Concert "Schierener Musek PRESENTS Die Blecharbeiter". Concert par Sonus Brass. Réservation: 621 68 19 47. Prix: 15€ / 7€
Lu	16.10.23	MERSCH	Um Staminnee vum Mierscher Kulturhaus	19h00	Soirée de présentation "Les Lundis de l'ONJ - 1. Zäitgenëssesch Musek", organisé par l'Orchestre National des Jeunes du Luxembourg avec la participation de Catherine Kontz (compositeur) et Pit Brosius (chef d'orchestre). Réservation : mail@onj.lu
Ma	17.10.23	DUDELANGE	Centre Culturel "opderschmelz"	20h00	Concert de bienfaisance du "Musikkorps des Bundeswehr" sous la direction du Lieutnant Colonel Christian Weiper, organisé par l'Harmonie Municipale Dudelange. Réservation: tickets@hmd.lu Prix: 20€ / 10€ Prévente.
Ve	20.10.23	ESCH/ALZETTE	Lycée Technique de Lallange	20h00	Concert National pour Harmonies et Fanfare de l'UGDA, organisé par l'Harmonie des Mineurs Esch/Alzette, avec la participation de l'Harmonie Municipale de la Ville de Differdange et l'Harmonie Eilereng. Réservation: info@bame.lu Prix: 12€ / 10€ / 8€.
Ve	20.10.23	SOLEUVRE	Artikuss	20h00	Concert "Red" organisé par l'Harmonie Soleuvre et la participation de la Bartrenger Musek, sous la direction de Claude Origer. Prix: 15€ / 8€.
Sa	21.10.23	DUDELANGE	Centre St Martin	19h00	Concert Musique Solistes par le Cercle Symphonique Rumelange, sous la direction Sidney Scho et les solistes Désirée Bonacci et Coralie Greisch. Entrée libre.
Sa	21.10.23	KAYL	Veräinshaus um Widdem	20h00	Theater "Eng verdreemte Summernuecht - Shakespear meets Artistekëscht" organiséiert vun der Artistekëscht Käl / Téiteng, ënnert der Regie vum Josiane Becker an Sabrina Dos Santos a Musek vum Lee Both. Reservatioun : 621 74 75 65 , www.artistekëscht.lu. Präis: 10€ / 15€.
Sa	21.10.23	LEUDELANGE	Centre Culturel An der Eech	18h30	Mullen Owend organisé par la Leidelenger Musek. Réservation sur www.leidelengermusek.lu
Sa	21.10.23	WORMELDANGE-HAUT	Domaine Pundel Vins Purs	20h00	Quiz Night organisé par la Wormer Musek. Prix: 15€
Di	22.10.23	ESCH/ALZETTE	Lycée Guillaume Kroll	17h00	Concert d'honneur UGDA à l'occasion du 150e anniversaire de l'HMEsch avec la participation de l'Harmonie Municipale Dudelange et la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie. Entrée libre.
Di	22.10.23	GODBRANGE	Salle de répétition	11h30	Hierschtfest par la Société mandoliniste "La Lyre" Godbrange.

Ettelbrécker Musek
Philharmonie Grand-Ducale et Municipale Ettelbruck
SONNDEG
03
DEZ
17:00
CAPE
GALACONCERT
Fiddles & Pipes
Spirit of Celtic
Direktioun:
Rainer Serwe
ettelbrecker-musek.lu
Reservatioun — T. 2681 2681 — cape.lu

ECHTERNACH
TRIFOLION
WINTER HIGHLIGHTS
22. - 24.11
HARLEM GOSPEL CHOIR CELEBRATES 60 YEARS OF WHITNEY HOUSTON
SARA CORREIA | NOA
Echter'World Festival
30.01 | 20h
K'S CHOICE
14.02 | 20h
ZEHETMAIR QUARTET
23. - 25.02
YOUN SUN NAH | DANIEL MIGLIOSI
CHRIS POTTER TRIO & MANY MORE
Echter'Jazz Festival
29.02 | 20h
TAKEOVER! ENSEMBLE & STEFANIE HEINZMANN
© Maximilian König
TICKETS:
luxticket.lu
+352 26 72 39 500
ticket@ticketing.lu
trifolion.lu
BOLLIG TOURS
BGL BNP PARIBAS
Ville ECHTERNACH
www.echternach.lu

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Di	22.10.23	KAYL	Veräinshaus um Widdem	17h00	Theater "Eng verdreemte Summernuecht - Shakespear meets Artistekëscht" organiséiert vun der Artistekëscht Käl / Téiteng. Reservatioun : 621 74 75 65 , www.artistekëscht.lu. Präis: 10€ / 15€.
Di	22.10.23	LUXEMBOURG	Conservatoire de la Ville de Luxembourg	18h00	Concert des Lauréats du Conservatoire avec l'Orchestre de Chambre du Luxembourg, sous la direction de Corinna Niemeyer.
Sa	28.10.23	ETTELBRUCK	CAPe	20h00	Concert "La Tendresse" par la Chorale Municipale LYRA Ettelbruck. Réservation: 26 81 26 81. Prix: 18€.
Sa	28.10.23	LUXEMBOURG	Conservatoire de la Ville de Luxembourg	20h00	Concert du Festival Orchestra Luxembourg, sous la direction de Romain Kerschen et Tim Kleren. Réservation: luxembourg-ticket.lu. Entrée libre.
Sa	28.10.23	SANEM	Artikuss	20h00	Concert "Brussels Jazz Orchestra & Tutu Puoane". Réservation: www.artikuss.lu
Sa	28.10.23	TETANGE	Schungfabrik	20h00	Showconcert "HVT on an Adventure" par l'Harmonie Victoria Téiteng, sous la direction de Flavio Pierotti. Prix: 12€ / 8€. Réservation: www.hvt.lu
Di	29.10.23	ETTELBRUCK	CAPe	17h00	Concert "La Tendresse" par la Chorale Municipale LYRA Ettelbruck. Réservation: 26 81 26 81. Prix: 18€.
Di	05.11.23	SCHIFFLANGE	Salle Grand-Duc Jean	16h00	Concert "JMS on Stage" par l'Harmonie Municipale Schifflange, sous la direction de Eric Gherardi. Entrée libre.
Ve	10.11.23	BOULAIDE	Um Sall	20h15	Theaterowend zu Bauschelt "Meng Urn, deng Urn" opgefouert vun der Bauschelter Dunnekëscht. Réservatioun: 26 91 70 68. Präis: 10€ / 6€.
Sa	11.11.23	BASCHARAGE	Kulturhaus Käerjenger Treff	20h00	Concert par la Brassband Willebroek, Championne du monde en titre, organsié par l'Harmonie Municipale Bascharage. Réservation: www.luxembourg-ticket.lu Prix: 20€ / 13€.
Sa	11.11.23	BOULAIDE	Um Sall	20h15	Theaterowend zu Bauschelt "Meng Urn, deng Urn" opgefouert vun der Bauschelter Dunnekëscht. Réservatioun: 26 91 70 68. Präis: 10€ / 6€.
Di	12.11.23	NIEDERWILTZ	Eglise	17h00	Concert classique par la Chorale Municipale Ste-Cécile Wiltz et l'Orchestre Estro Armonico, sous la direction de Claude Windeshausen. Entrée libre.
Ma	14.11.23	LUXEMBOURG	Philharmonie	20h00	Concert "Mozart & friends" par l'Orchestre de Chambre du Luxembourg, sous la direction de Corinna Niemeyer et Joseph Moog au piano.
Ve	17.11.23	BOULAIDE	Um Sall	20h15	Theaterowend zu Bauschelt "Meng Urn, deng Urn" opgefouert vun der Bauschelter Dunnekëscht. Réservatioun: 26 91 70 68. Präis: 10€ / 6€.
Ve	17.11.23	ESCH/ALZETTE	Théâtre Municipale	20h00	Concert de Clôture des festivités du 150e anniversaire de l'Harmonie Municipale Esch-sur-Alzette "HMEsch goes Beethoven", avec la participation du Choeur de Chambre de Luxembourg et le Choeur de Chambre de l'Emari. Réservation: www.theatre.esch.lu Prix: 20€ / 9€.
Ve	17.11.23	ETTELBRUCK	CHNP	20h00	Theater "Dem Pol seng Schlësselen" opgefouert vun der Amicale de Théâtre RIDO OP. Réservation: 691 84 93 98. Prix: 18€ / 10€.
Ve	17.11.23	RODANGE	Centre Culturel	20h00	Theaterweekend "E genial Verréckte Coup" opgefouert vum Cercle Dramatique Rodange. Réservation op www.cdr.lu oder 621 40 20 23. Prix: 12€ / 6€.
Sa	18.11.23	BOULAIDE	Um Sall	20h15	Theaterowend zu Bauschelt "Meng Urn, deng Urn" opgefouert vun der Bauschelter Dunnekëscht. Réservatioun: 26 91 70 68. Präis: 10€ / 6€.
Sa	18.11.23	ETTELBRUCK	CHNP	20h00	Theater "Dem Pol seng Schlësselen" opgefouert vun der Amicale de Théâtre RIDO OP. Réservation: 691 84 93 98. Prix: 18€ / 10€.
Sa	18.11.23	KAYL	Schungfabrik	20h00	Caecilieoncert "Musicals, Moments & More" par l'Harmonie Ste Cécile Kayl. Prix: 12€ / 10€.
Sa	18.11.23	LEUDELANGE	Centre Culturel An der Eech	19h00	Caecilien Concert organisé par la Leidelenger Musek avec la participation de la Bech-Berbuerger Musek.
Sa	18.11.23	RODANGE	Centre Culturel	20h00	Theaterweekend "E genial Verréckte Coup" opgefouert vum Cercle Dramatique Rodange. Réservation op www.cdr.lu oder 621 40 20 23. Prix: 12€ / 6€.
Di	19.11.23	BOEVANGE/ATTERT	Centre Culturel "Lëtschert"	11h00	Concert "Hierschtfest" organisé par la Musek Gemeng Helperknapp avec la participation de la Fanfare Kiischpelt, la Bastenduerfer Musek et un Thé Dansant Dancing Sound. Réservation: reservation@musikhelperknapp.lu
Di	19.11.23	ETTELBRUCK	CAPE	17h00	Concert "Mozart : Requiem" par l'Orchestre de Chambre du Luxembourg, sous la direction de Matthias Rajczyk et l'Ensemble vocal du Conservatoire du Nord.
Di	19.11.23	FOLSCHETTE	Centre Culturel	17h00	Hierschtconcert par la Foulschter Musik. Entrée libre.
Di	19.11.23	LUXEMBOURG	Centre Culturel Cessange	16h30	Concert par l'Harmonie Municipale Hollerich, Luxembourg-Gare, Cessange et la Fanfare Royale Grand-Ducale Luxembourg Grund Fetschenhof Cents Pulvermühl. Entrée libre.
Di	19.11.23	RODANGE	Centre Culturel	15h00	Theaterweekend "E genial Verréckte Coup" opgefouert vum Cercle Dramatique Rodange. Réservation op www.cdr.lu oder 621 40 20 23. Prix: 12€ / 6€.
Lu	20.11.23	MERSCH	Um Staminnee vum Mierscher Kulturhaus	19h00	Soirée de présentation "Les Lundis de l'ONJ - 2. Form", organisé par l'Orchestre National des Jeunes du Luxembourg avec la participation de Claude Kraus (pianist & compositeur) et Pit Brosius (chef d'orchestre). Réservation : mail@onj.lu

Union Grand-Duc Adolphe

Invitation

Conférence-Concert:

19:00

07.11.2023

Université du Luxembourg
Campus Belval, Maison des Sciences Humaines, Blackbox
11, porte des Sciences, L-4366 Esch-sur-Alzette

Conférence-Concert en honneur d'Erna Hennicot-Schoepges (*1941) et de Johny Fritz (*1944)
Œuvres de Johny Fritz e. a.
Avec la participation de Malou Garofalo (clarinette), Alice Petre (harpe), Lisa La Pietra (voix), Aniela Stoffels (flûte).

Présentation : Luc Boentges

jean.thill@uni.lu

radio 100,7

lsme a.s.b.l.
luxembourg society for music education

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

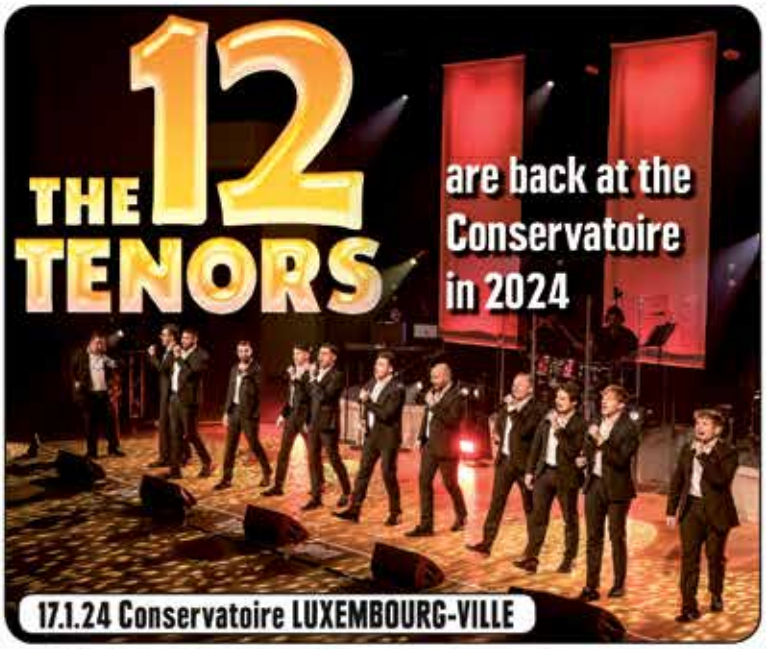
Melusina Press

uni.lu
FACULTÉ DES SCIENCES HUMAINES,
DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION
ET DES SCIENCES SOCIALES

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	25.11.23	BETTEMBOURG	Am Schlass	20h00	Theater "E Fall mat Zwëschefall" opgefouert vun de Beetebuerger Theaterfrënn ënnert de Regie vum Monique Breisch a Marie-Jeanne Kopp. Reservatioun: 26 52 38 98. Prix: 12€ / 8€.
Di	26.11.23	BETTEMBOURG	Am Schlass	16h00	Theater "E Fall mat Zwëschefall" opgefouert vun de Beetebuerger Theaterfrënn ënnert de Regie vum Monique Breisch a Marie-Jeanne Kopp. Reservatioun: 26 52 38 98. Prix: 12€ / 8€.
Di	26.11.23	LAMADELAINE	Salle Polyvalente	17h00	Concert "Eng musikalesch Rees duerch verschidde Beruffer" par la Société Chorale Lamadelaine. Prix: 10€.
Je	30.11.23	ETTELBRUCK	CHNP	20h00	Theater "Dem Pol seng Schlësselen" opgefouert vun der Amicale de Théâtre RIDO OP. Réservation: 691 84 93 98. Prix: 18€ / 10€.
Ve	01.12.23	ETTELBRUCK	CHNP	20h00	Theater "Dem Pol seng Schlësselen" opgefouert vun der Amicale de Théâtre RIDO OP. Réservation: 691 84 93 98. Prix: 18€ / 10€.
Ve	01.12.23	HUNCHERANGE	Kultourhaus	20h00	Theater "E Fall mat Zwëschefall" opgefouert vun de Beetebuerger Theaterfrënn ënnert de Regie vum Monique Breisch a Marie-Jeanne Kopp. Reservatioun: 26 52 38 98. Prix: 12€ / 8€.
Ve	01.12.23	NAGEM	Salle des Fêtes	20h15	Theater zu Nojem opgefouert vun der Nojemer Musik. Reservatioun: marijan@pt.lu / 23 62 94 24. Prix: 12€ / 8€.
Sa	02.12.23	DIEKIRCH	Salle des Fêtes du LCD	20h00	Concert "Sängerbond & Friends meet movies" par la Chorale Municipale Sängerbond Diekirch. Réservation à partir du 10.11.23. Prix: 25€ / 15€.
Sa	02.12.23	ETTELBRUCK	CHNP	20h00	Theater "Dem Pol seng Schlësselen" opgefouert vun der Amicale de Théâtre RIDO OP. Réservation: 691 84 93 98. Prix: 18€ / 10€.
Sa	02.12.23	HUNCHERANGE	Kultourhaus	20h00	Theater "E Fall mat Zwëschefall" opgefouert vun de Beetebuerger Theaterfrënn ënnert de Regie vum Monique Breisch a Marie-Jeanne Kopp. Reservatioun: 26 52 38 98. Prix: 12€ / 8€.
Sa	02.12.23	NAGEM	Salle des Fêtes	20h15	Theater zu Nojem opgefouert vun der Nojemer Musik. Reservatioun: marijan@pt.lu / 23 62 94 24. Prix: 12€ / 8€.
Di	03.12.23	ETTELBRUCK	CAPe	17h00	Concert de Gala "Fiddles & Pipes - Spirit of Celtic" par la Ettelbrécker Musek, sous la direction de Rainer Serwe. Réservation: www.cape.lu - 26 81 26 81
Di	03.12.23	HOBSCHEID	Centre Polyvalent	14h00	Adventsfeier par la Chorale Ste Cécile Hobscheid.
Di	03.12.23	LUXEMBOURG	Cathédrale Notre-Dame de Luxembourg	16h00	Concert "Au seuil de l'Avent - Les fils de Johann Sebastian Bach" par l'Orchestre de Chambre du Luxembourg, sous la direction de Marc Dostert.
Di	03.12.23	NAGEM	Salle des Fêtes	20h15	Theater zu Nojem opgefouert vun der Nojemer Musik. Reservatioun: marijan@pt.lu / 23 62 94 24. Prix: 12€ / 8€.
Di	03.12.23	SAEUL	Sëller Festsall	16h00	Wanterconcert par la Sëller Musek et avec la participation de la Garnecher Musek. Entrée libre.
Lu	04.12.23	BERTRANGE	Centre ArcA	19h30	Assemblée Régionale 1 de l'UGDA. Organisateur local: Bartrenger Musek.
Me	06.12.23	NAGEM	Salle des Fêtes	20h15	Theater zu Nojem opgefouert vun der Nojemer Musik. Reservatioun: marijan@pt.lu / 23 62 94 24. Prix: 12€ / 8€.
Je	07.12.23	EHLERANGE	Kulturschapp	19h30	Assemblée Régionale 2 de l'UGDA. Organisateur local: Harmonie Eilereng
Ve	08.12.23	NAGEM	Salle des Fêtes	20h15	Theater zu Nojem opgefouert vun der Nojemer Musik. Reservatioun: marijan@pt.lu / 23 62 94 24. Prix: 12€ / 8€.
Sa	09.12.23	NAGEM	Salle des Fêtes	20h15	Theater zu Nojem opgefouert vun der Nojemer Musik. Reservatioun: marijan@pt.lu / 23 62 94 24. Prix: 12€ / 8€.
Sa	09.12.23	SCHIFFLANGE	Centre Sportif	19h30	Concert de Gala "Dat si mär - 110 Joer HMS" par l'Harmonie Municipale Schifflange avec de nombreux solistes de l'orchestre, sous la direction de Eric Gherardi. Réservation: contact@schefflengermusek.lu. Entrée libre.
Di	10.12.23	BETTEMBOURG	Eglise décanale	17h00	Concert spirituel par la Chorale Municipale Sängerfreed Bettembourg, avec la participation de l'Orchestre Estro Armonico, et les solistes Gaby Wolter Boever, Carine Weicherding, Marc Dostert, Jean-Paul Majerus, Marie-José Hengesch (orgue), sous la direction de Nancy Back-Kelsen. Prix: 20€ / 10€.
Di	10.12.23	LAMADELAINE	Centre de loisirs	15h00	Wanterconcert par la Sëller Musek et avec la participation de la Garnecher Musek. Entrée libre.
Di	10.12.23	NAGEM	Salle des Fêtes	20h15	Theater zu Nojem opgefouert vun der Nojemer Musik. Reservatioun: marijan@pt.lu / 23 62 94 24. Prix: 12€ / 8€.
Di	10.12.23	TROISVIERGES	Centre Culturel	10h30	Assemblée Régionale 3 de l'UGDA. Organisateur local: Harmonie Union Troisvierges
Sa	16.12.23	BERDORF	Centre Culturel "A Schmadds"	20h00	Wanterconcert par l'Harmonie Berdorf. Entrée libre.
Sa	16.12.23	LEUDELANGE	Centre Culturel An der Eech	19h00	Wanterconcert par la Leidelenger Musek avec la participation de la Mierscher Musek. Entrée libre.
Di	17.12.23	KAUTEBAACH	Eglise	18h00	Wanterconcert par la Fanfare Kiischpelt. Entrée libre.

Stage music
WWW.STAGEMUSIC.LU
Pro Musica
by Stage music
Maintenant à Sandweiler
Vente
(Showroom de 800 m²)
Location
(instruments, scène et studio)
Réparation
(Tout instrument et équipements audio)
(Intervention à domicile possible)
Webshop
www.stagemusic.lu
Livraison à domicile
Partitions et livres éducatifs
Guitares, basses
Batteries
Percussions
Matériel de studio
Pianos & Claviers
Grand choix d'accessoires
Vente et location d'instruments à vent
Service après-vente
Grand choix d'accessoires
Webshop
www.stagemusic.lu
HEURES D'OUVERTURE:
FERMÉ LE LUNDI
DU MARDI AU SAMEDI: 10:00H À 18:00H
MUSIC
ROUTE DE LUXEMBOURG L-5230 SANDWEILER |
+352 26 15 91 | INFO@STAGEMUSIC.LU |
WWW.STAGEMUSIC.LU
@STAGEMUSIC
@STAGEMUSICLUXEMBOURG

Ären neien
Canapé?
kichechef
HOME SWEET HOME



Tickets in allen bekannten Vorverkaufstellen
Tickets Luxembourg: www.luxembourg-ticket.lu
Tickets St. Vith: www.triangel.com · Tickets Liège: www.leforum.be
Tickets online: www.kultopolis.com
Ticket-Call-Center: +352 47 08 95 1

ROCKHAL
Artikuss SALLE DE CONCERT ET DE SPECTACLE
ECHTERNACH TRIFOLION
CONSERVATOIRE DE LA VILLE DE LUXEMBOURG
KULTOPOLIS ARTISTS & MORE